



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. április 19.  
(OR. en)

5198/21  
ADD 2

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2020/0381 (NLE)

---

---

UK 6

## **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: Kereskedelmi és együttműködési megállapodás egyrészlől az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészlől Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között

---

A PARTNERSÉGI TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁGOK ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA

1. CIKK

Elnök

1. Az Unió és az Egyesült Királyság értesítik egymást kijelölt társelnökeik nevérol, beosztásáról és elérhetőségéről. A társelnökök felhatalmazással rendelkeznek arra, hogy képviseljék az Uniót, illetve az Egyesült Királyságot mindaddig, amíg a másik Felet nem értesítik új társelnök kijelöléséről.
2. A társelnökök az ezen eljárási szabályzatban meghatározott határozataikat közös megegyezéssel hozzák meg.
3. A társelnököt egy adott ülésen kijelölt személy helyettesítheti. A társelnök vagy kijelölt helyettese a lehető leghamarabb írásban tájékoztatja a másik társelnököt és a partnerségi tanács titkárságát a kijelölésről. Az ezen eljárási szabályzatban a társelnökökre történő bármely hivatkozást úgy kell érteni, hogy az magában foglal egy kijelölt helyettest is.

## 2. CIKK

### Titkárság

A partnerségi tanács titkársága (a továbbiakban: a titkárság) az Európai Bizottság egy tisztviselőjéből és az Egyesült Királyság kormányának egy tisztviselőjéből áll. A titkárság ellátja az ezen eljárási szabályzat által ráruházott feladatokat.

Az Unió és az Egyesült Királyság értesítik egymást annak a tisztviselőnek a nevéről, beosztásáról és elérhetőségéről, aki a partnerségi tanács titkárságának tagja az Unió, illetve az Egyesült Királyság részéről. Ez a tisztviselő mindaddig a titkárságnak az Uniót vagy az Egyesült Királyságot képviselő tagjaként jár el, amíg az Unió vagy az Egyesült Királyság értesítést nem küld új tag kijelöléséről..

## 3. CIKK

### Ülések

1. A partnerségi tanács egyes üléseit a titkárság hívja össze a társelnökök közös megegyezése alapján meghatározott időpontban és helyen. Amennyiben az Unió vagy az Egyesült Királyság ülés iránti kérelmet nyújtott be a titkárságon keresztül, a partnerségi tanács törekszik arra, hogy a kérelem benyújtásától számított 30 napon belül, illetve az e megállapodásban meghatározott esetekben ennél hamarabb ülésezzen.
2. A partnerségi tanács üléseire Brüsszelben és Londonban felváltva kerül sor, kivéve, ha a társelnökök másként határoznak.

3. A (2) bekezdéstől eltérve a társelnökök úgy határozhatnak, hogy a partnerségi tanács ülését videokonferencia vagy telekonferencia útján tartják meg.

#### 4. CIKK

##### Részvétel az üléseken

1. Az egyes ülések előtt észszerű időtartammal az Unió és az Egyesült Királyság a titkárságon keresztül tájékoztatja egymást a küldöttségek tervezett összetételéről, feltüntetve a küldöttség minden egyes tagjának nevét és beosztását.
2. A társelnökök közös megegyezéssel szakértőket (azaz nem kormányzati tisztviselőket) hívhatnak meg a partnerségi tanács üléseire annak érdekében, hogy tájékoztatást nyújtsanak konkrét témákról; a meghívás csak az ülés azon részeire szólhat, amelyeken az adott konkrét témát vitatják meg.

#### 5. CIKK

##### Dokumentumok

A partnerségi tanács tanácskozásainak alapjául szolgáló írásos dokumentumokat a titkárság sorszámmal látja el, és továbbítja az Unió és az Egyesült Királyság részére.

## 6. CIKK

### Levelezés

1. Az Unió és az Egyesült Királyság a partnerségi tanácsnak szóló leveleit a titkárság címére küldi meg. Az ilyen leveleket az írásos kommunikáció bármely formájában, köztük elektronikus úton is el lehet küldeni.
2. A titkárság gondoskodik arról, hogy a partnerségi tanácsnak címzett valamennyi levelet továbbítsák a társelnököknek, és adott esetben az 5. cikknek megfelelően köröztessék azokat.
3. A társelnökök által küldött vagy közvetlenül nekik címzett leveleket továbbítják a titkárságnak, és adott esetben az 5. cikknek megfelelően köröztetik azokat.

## 7. CIKK

### Az ülések napirendje

1. A titkárság elkészíti minden ülés napirendjének tervezetét. A titkárság a tervezetet a vonatkozó dokumentumokkal együtt legkésőbb az ülés időpontja előtt 10 nappal megküldi a társelnökök számára.
2. A tervezett napirend tartalmazza az Unió vagy az Egyesült Királyság kérésének megfelelő pontokat. Az ilyen kéréseket – a vonatkozó dokumentumokkal együtt – legkésőbb az ülés időpontja előtt 15 nappal meg kell küldeni a társelnökök számára.

3. Az ülés időpontja előtt legkésőbb 5 nappal a társelnökök határoznak az ülés ideiglenes napirendjéről.
4. A partnerségi tanács az egyes ülések kezdetén elfogadja a napirendet. Az Unió vagy az Egyesült Királyság kérésére konszenzus esetén a tervezett napirendben nem szereplő pontokat is fel lehet venni a napirendbe.
5. A társelnökök közös megegyezéssel csökkenthetik vagy növelhetik az (1), a (2) és a (3) bekezdésben meghatározott határidőket egy adott ügy követelményeinek figyelembevétele érdekében.

## 8. CIKK

### Jegyzőkönyv

1. Az ülésnek otthont adó Fél titkársági tagként eljáró tisztviselője az ülés végét követő 15 napon belül elkészíti az egyes ülések jegyzőkönyvtervezetét, kivéve, ha erről a társelnökök másként határoznak. A jegyzőkönyvtervezetet észrevételezés céljából meg kell küldeni a másik Fél titkársági tagja részére. Ez utóbbi a jegyzőkönyvtervezet kézhezvételétől számított 7 napon belül teheti meg észrevételeit.
2. A jegyzőkönyvben főszabályként összefoglalják az egyes napirendi pontokat, adott esetben feltüntetve a következőket:
  - (a) a partnerségi tanácsnak benyújtott dokumentumok;

- (b) minden olyan nyilatkozat, amelynek jegyzőkönyvbe vételét valamelyik társelnök kérte; valamint
  - (c) az egyes napirendi pontokkal kapcsolatban meghozott határozatok, megfogalmazott ajánlások, jóváhagyott nyilatkozatok és elfogadott következtetések.
3. A jegyzőkönyv melléklete tartalmazza a résztvevők listáját, amely minden küldöttség esetében feltünteti az ülésen részt vevő valamennyi személy nevét és beosztását.
  4. A titkárság a beérkezett észrevételek alapján módosítja a jegyzőkönyvtervezetet, amelyet a társelnökök az ülés időpontját követő 28 napon belül – illetve adott esetben a társelnökök által közösen elfogadott bármely más időpontig – jóváhagynak. A jóváhagyást követően a titkárság tagjai aláírásukkal hitelesítik a jegyzőkönyv két példányát. Az Unió és az Egyesült Királyság megkapja e hiteles változatok egy-egy példányát. A társelnökök megállapodhatnak abban, hogy az elektronikus másolatok aláírása és cseréje megfelel ennek a követelménynek.

## 9. CIKK

### Határozatok és ajánlások

1. A partnerségi tanács határozatokat vagy ajánlásokat írásbeli eljárás útján az ülések közötti időszakban is elfogadhat. A határozat- vagy ajánlástervezet szövegét az egyik társelnök írásban, a partnerségi tanács munkanyelvén nyújtja be a másik társelnöknek. A másik Félnek egy hónap vagy a javaslattevő Fél által meghatározott hosszabb idő áll rendelkezésére, hogy kifejezze egyetértését a határozat- vagy ajánlástervezettel kapcsolatban. Ha a másik Fél nem fejezi ki egyetértését, a javasolt határozatot vagy ajánlást a partnerségi tanács következő ülésén meg kell vitatni, illetve el lehet fogadni. A határozat- vagy ajánlástervezeteket elfogadottnak kell tekinteni, amint a másik Fél kifejezi egyetértését, és azokat a 8. cikk szerint a partnerségi tanács következő ülésének jegyzőkönyvében rögzíteni kell.
2. Amennyiben a partnerségi tanács határozatokat vagy ajánlásokat fogad el, az ilyen jogi aktusok címében fel kell tüntetni a „határozat”, illetve „ajánlás” szavakat. A titkárság minden határozatot vagy ajánlást sorozatszámmal lát el, és az elfogadás időpontjára való hivatkozással rögzít.
3. A partnerségi tanács által elfogadott határozatokban szerepelnie kell a hatálybalépés időpontjának.

4. A partnerségi tanács által elfogadott határozatokat és ajánlásokat két példányban, a hiteles nyelveken kell elkészíteni; azokat a társelnökök írják alá, és a titkárság közvetlenül az aláírás után megküldi az Uniónak és az Egyesült Királyságnak. A társelnökök megállapodhatnak abban, hogy az elektronikus másolatok aláírása és cseréje megfelel az aláírásra vonatkozó követelménynek.

## 10. CIKK

### Átláthatóság

1. A társelnökök megállapodhatnak abban, hogy a partnerségi tanács ülései nyilvánosak.
2. A Felek dönthetnek úgy, hogy a partnerségi tanács határozatait és ajánlásait hivatalos lapjukban vagy online közzéteszik.
3. Amennyiben az Unió vagy az Egyesült Királyság a jogszabályai és egyéb rendelkezései alapján bizalmas vagy védett információkat továbbít a partnerségi tanács számára, a másik fél a kapott információt bizalmasan kezeli.
4. Az ülések ideiglenes napirendjét a partnerségi tanács ülése előtt közzé kell tenni. Az ülések jegyzőkönyvét a 8. cikkel összhangban történő jóváhagyásukat követően nyilvánosságra kell hozni.
5. A (2), a (3) és a (4) bekezdésben említett dokumentumokat az egyes Felek alkalmazandó adatvédelmi szabályainak megfelelően kell közzétenni.

## 11. CIKK

### Nyelvek

1. A partnerségi tanács hivatalos nyelvei az Unió és az Egyesült Királyság hivatalos nyelvei.
2. A partnerségi tanács munkanyelve az angol. Amennyiben a társelnökök másként nem határoznak, a partnerségi tanács angol nyelven készített dokumentumok alapján folytatja tanácskozásait.
3. A partnerségi tanács e megállapodás módosítására vagy értelmezésére vonatkozó határozatokat azokon a nyelveken fogadja el, amelyeken e megállapodás szövege hiteles. A partnerségi tanács minden egyéb határozatát, beleértve azokat is, amelyeken keresztül ezen eljárási szabályzatot módosítják, a (2) bekezdésben említett munkanyelven kell elfogadni.

## 12. CIKK

### Költségek

1. Az Unió és az Egyesült Királyság saját maga fedezi a partnerségi tanács ülésein való részvételével kapcsolatban felmerülő összes költséget.

2. Az ülések megrendezésével és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos költségeket az ülésnek otthont adó Fél viseli.
3. Az üléseken a partnerségi tanács munkanyelvére és munkanyelvről történő tolmácsolással kapcsolatos kiadásokat az ilyen tolmácsolást kérő fél viseli.
4. Az egyes Felek gondoskodnak a határozatok és más dokumentumok saját hivatalos nyelvükre/nyelveikre készített fordításairól, amennyiben a 11. cikk értelmében azokat el kell készíteni, és viselik az ilyen fordításokkal kapcsolatos költségeket.

### 13. CIKK

#### Bizottságok

1. E cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül, az 1–12. cikk értelemszerűen alkalmazandó a bizottságokra.
  2. A bizottságok az üléseik előtt kellő időben tájékoztatják a partnerségi tanácsot az üléseik ütemezéséről és napirendjéről, és minden ülésük eredményeiről és következtetéseiről jelentést tesznek a partnerségi tanácsnak.
-

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A TERMÉKSPECIFIKUS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOKHOZ

1. MEGJEGYZÉS

Általános elvek

1. E melléklet meghatározza a 3. mellékletben foglalt, az e megállapodás 39. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott alkalmazandó követelményekere vonatkozó általános szabályokat.
2. E melléklet, valamint a 3. melléklet alkalmazásában azon követelmények, amelyek alapján e megállapodás 39. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban egy termék származónak tekinthető, a következők: a tarifális besorolás változása, a termelési folyamat, a nem származó anyagok legmagasabb értéke vagy tömege, illetve az e mellékletben és a 3. mellékletben meghatározott bármely egyéb követelmény.
3. Egy termékspecifikus származási szabályban a tömegre történő hivatkozás az anyag vagy a termék nettó tömegét jelenti, a csomagolás tömege nélkül.
4. E melléklet, valamint a 3. melléklet a 2017. január 1-jén módosított harmonizált rendszerre épül.

## 2. MEGJEGYZÉS

### A termékspecifikus származási szabályok listájának felépítése

1. Az áruosztályokra és árucsoportokra vonatkozó megjegyzéseket adott esetben az adott áruosztályra, árucsoportra, vámtarifaszámra vagy alszámra vonatkozó termékspecifikus származási szabályokkal összefüggésben kell értelmezni.
2. A 3. melléklet 2. oszlopában meghatározott minden egyes termékspecifikus származási szabály a 3. melléklet 1. oszlopában megjelölt, vonatkozó termékre alkalmazandó.
3. Ha a termékre alternatív termékspecifikus származási szabályok vonatkoznak, a terméket csak akkor lehet valamely Fél származó termékének tekinteni, ha az eleget tesz az alternatív szabályok egyikének.
4. Ha a termékre olyan termékspecifikus származási szabályok vonatkoznak, amelyek többféle követelményt is magukban foglalnak, a terméket csak akkor lehet valamely Fél származó termékének tekinteni, ha az eleget tesz valamennyi követelménynek.
5. E melléklet, valamint a 3. melléklet alkalmazásában az alábbi fogalom meghatározásokat kell alkalmazni:
  - (a) „áruosztály” a harmonizált rendszer szerinti áruosztály;
  - (b) „árucsoport”: a harmonizált rendszer szerinti tarifális besorolási szám első két számjegye;

- (c) „vámtarifaszám”: a harmonizált rendszer szerinti tarifális besorolási szám első négy számjegye; valamint
- (d) „alszám”: a harmonizált rendszer szerinti tarifális besorolási szám első hat számjegye.

6. A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában az alábbi rövidítéseket kell alkalmazni:

„Ács. v.”: a termék árucsoportjától eltérő bármely árucsoport alá tartozó, nem származó anyagokból történő előállítás; ez azt jelenti, hogy a termék előállításához használt bármely nem származó anyagot a termékétől eltérő árucsoportba (a harmonizált rendszer kétjegyű szintjén) kell besorolni (azaz az árucsoport változása);

„Vtsz. v.”: a termék vámtarifaszámától eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó, nem származó anyagokból történő előállítás; ez azt jelenti, hogy a termék előállításához használt bármely nem származó anyagot a termékétől eltérő vámtarifaszámba (a harmonizált rendszer négyjegyű szintjén) kell besorolni (azaz a vámtarifaszám változása);

„Asz. v.”: a termék alszámától eltérő bármely alszám alá tartozó, nem származó anyagokból történő előállítás; ez azt jelenti, hogy a termék előállításához használt bármely nem származó anyagot a termékétől eltérő alszámba (a harmonizált rendszer hatjegyű szintjén) kell besorolni (azaz az alszám változása).

### 3. MEGJEGYZÉS

#### A termékspecifikus származási szabályok alkalmazása

1. E megállapodás 39. cikkének a más termékek előállításához felhasznált, származó státuszt szerzett termékekre vonatkozó rendelkezéseit attól függetlenül kell alkalmazni, hogy a termékek az egyik Fél területén található ugyanazon gyárban váltak-e származóvá, mint ahol felhasználják őket.
2. Ha egy termékspecifikus származási szabály kizár bizonyos nem származó anyagokat, vagy azt írja elő, hogy egy meghatározott nem származó anyag értéke vagy tömege nem haladhat meg egy bizonyos határértéket, akkor ezeket a feltételeket nem kell alkalmazni a harmonizált rendszerben másutt besorolt nem származó anyagokra.

1. példa: Ha a buldózerre vonatkozó szabály (8429.11 alszám) előírja: „Vtsz. v., a 84.31 vámtarifaszám alá tartozó nem származóanyagok kivételével”, akkor a 84.29 és 84.31 vámtarifaszámtól eltérő vámtarifaszám alá besorolt nem származó anyagok – mint például a csavarok (harmonizált rendszer, 73.18 vámtarifaszám), szigetelt huzalok és elektromos vezetékek (85.44 vámtarifaszám) és különböző elektronikák (85. árucsoport) – felhasználása nem korlátozott.

2. példa: Ha a 35.05 vámtarifaszámra vonatkozó szabály (dextrinek és más átalakított keményítők; keményítőalappal készített enyvek stb.) előírja: „Vtsz. v., a 11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével”, akkor a 11.08 vámtarifaszámtól (keményítő, inulin) eltérő vámtarifaszám alá besorolt nem származó anyagok – mint például a 10. árucsoport (gabonafélék) anyagai – felhasználása nem korlátozott.

3. Ha egy termékspecifikus származási szabály azt írja elő, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, ez nem zárja ki más olyan anyagok felhasználását, amelyek természetüknél fogva nem felelhetnek meg ennek a szabálynak.

#### 4. MEGJEGYZÉS

##### A nem származó anyagok maximális értékének kiszámítása

A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- (a) „vámérték”: az 1994. évi Általános Vámtarifa- és Kereskedelmi Egyezmény VII. cikkének végrehajtására vonatkozó megállapodásban szereplő meghatározásnak megfelelő érték;
- (b) „EXW” vagy „gyártelepi ár”:
- (i) a termék ára, azaz a termékért azon gyártónak fizetett vagy fizetendő ár, amelynek vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást végezték, azzal a feltétellel, hogy az árnak magában kell foglalnia az összes felhasznált anyag értékét és a gyártással összefüggésben felmerülő összes költséget, de nem foglalhatja magában az előállított termék kivitele esetén visszafizetett vagy visszaigényelhető belső adókat; vagy
  - (ii) amennyiben nincs fizetett vagy fizetendő ár, vagy ha a ténylegesen kifizetett árban nem jelenik meg a termék előállításával összefüggésben ténylegesen felmerülő összes költség, az összes felhasznált anyag értéke és az exportáló Fél területén történő gyártással összefüggésben felmerülő összes költség:

- (A) beleértve az értékesítési, általános és igazgatási költségeket, valamint a nyereséget, amely észszerű módon a termékhez rendelhető; valamint
- (B) kivéve a szállítási, a biztosítási költségeket és a termék szállításával kapcsolatban felmerülő minden egyéb költséget, valamint az exportáló Fél által kivetett, az előállított termék kivitele esetén visszafizetett vagy visszaigényelhető belső adókat;

(iii) az i. alpont alkalmazásában, amennyiben az utolsó előállításra vonatkozó szerződést egy gyártóval kötötték meg, az i. alpontban szereplő „gyártó” kifejezés az alvállalkozót alkalmazó személyre vonatkozik;

(c) „MaxNOM”: a nem származó anyagok legmagasabb értéke százalékban kifejezve, a következő képlettel számítható ki:

$$\text{MaxNOM (\%)} = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

(d) „VNM”: a termék előállítása során felhasznált nem származó anyagok értéke, azaz az anyag vámértéke az importálás időpontjában, ideértve a szállítási, adott esetben a biztosítási, csomagolási és minden egyéb, az anyagok azon Félhez történő importálása során felmerülő költséget, ahol a termék gyártója található; ha az érték nem ismert vagy nem állapítható meg, a nem származó anyagok értéke az anyagokért az Unióban vagy az Egyesült Királyságban fizetett első megállapítható ár; a termék előállítása során felhasznált, nem származó anyagok értéke kiszámítható a súlyozott átlagérték képlete vagy a Fél által általánosan elfogadott számviteli alapelvek szerinti egyéb leltárértékelési módszer alapján.

## 5. MEGJEGYZÉS

A 3. melléklet V–VII. áruosztályában említett eljárások fogalommeghatározásai

A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában:

(a) „biotechnológiai eljárás”:

- (i) mikroorganizmusok (baktériumok, vírusok, köztük fágok stb.) vagy emberi, állati vagy növényi sejtek biológiai vagy biotechnológiai tenyésztése (ideértve a sejtenyésztet), hibridizációja vagy géntechnológiai módosítása; és
- (ii) sejszerkezetek vagy sejtközi szerkezetek (mint például izolált gének, génfragmentek és plazmidok) előállítása, izolációja vagy purifikációja, vagy fermentáció;

(b) „a részecskék méretének megváltozása”: egy termék részecskéi méretének – nem csupán zúzással vagy préseléssel történő – szándékos és ellenőrzött módosítása, aminek következtében az eredményként előálló termék szempontjából releváns, meghatározott méretű részecskékkel, a részecskék méretének meghatározott elosztásával vagy meghatározott felülettel rendelkező termék jön létre, amelynek fizikai és kémiai jellemzői különböznek az alapanyagok jellemzőitől;

- (c) „kémiai reakció”: olyan folyamat, többek között biokémiai folyamat, amely új szerkezetű molekulát eredményez a molekulákon belüli kötések megszakadása és újak kialakulása révén, illetve azért, hogy megváltozik a molekula atomjainak térbeli elrendeződése; e meghatározás alkalmazásában az alábbiak nem minősülnek kémiai reakciónak:
- (i) vízben vagy egyéb oldószerben való feloldás;
  - (ii) oldószerek kivonása, beleértve az oldószerként alkalmazott vizet is; vagy
  - (iii) víz hozzáadása vagy kivonása kristályosítás céljából;
- (d) „desztilláció”:
- (i) atmoszferikus desztilláció: olyan szétválasztási eljárás, amely során a kőolaj egy desztilláló toronyban a forráspontnak megfelelően frakciókra bomlik, a gőz pedig különböző cseppfolyós frakciókra kondenzál; a kőolaj-desztilláció során előállított termékek közé tartozhat a cseppfolyósított szénhidrogéngáz, a nafta, a benzin, a kerozin, a dízel- vagy fűtőolaj, a könnyűolajok és a kenőolaj; valamint
  - (ii) vákuumdesztilláció: desztilláció a légkörinél kisebb nyomáson, amely azonban nem annyira alacsony, hogy molekuláris desztillációnak minősüljön; a vákuumdesztillációt magas forráspontú hőérzékeny anyagok, mint például a kőolajban található nehéz párlatok esetén alkalmazzák könnyű és nehéz vákuumgázolajok és maradékanyagok előállítására;

- (e) „izomerek elkülönítése”: az izomerek elkülönítése vagy különválasztása az izomerek keverékéből;
- (f) „keverés és elegyítés”: az anyagok szándékos, az arányosság ellenőrzése mellett történő keverése vagy elegyítése (a szórást is ideértve), kivéve a hígítók hozzáadását, az előre meghatározott előírásoknak való megfelelés érdekében, aminek eredményeként a termék céljai vagy felhasználása szempontjából releváns olyan fizikai vagy kémiai tulajdonságokkal rendelkező termék jön létre, amelyek különböznek az alapanyagok jellemzőitől;
- (g) „standard anyagok előállítása”: (ideértve a standard oldatokat) analitikai, kalibrációs vagy referenciacélra alkalmas olyan készítmények előállítása, amelyek a gyártó által tanúsított pontos tisztasági fokkal vagy arányokkal rendelkeznek; valamint
- (h) „tisztítás”: olyan eljárás, amelynek eredményeként a meglévő szennyeződések legalább 80 %-át eltávolítják, vagy a szennyező anyagok mennyiségének csökkentése vagy kivonása az árut a következő felhasználások közül egyre vagy többre alkalmassá teszi:
  - (i) gyógyszeripari, orvosi, kozmetikai, állatgyógyászati vagy élelmiszer-minőségű anyagként való felhasználás;
  - (ii) analitikai, diagnosztikai vagy laboratóriumi felhasználásra szánt vegyipari termékek és reagensek;
  - (iii) a mikroelektronikában való felhasználásra szánt elemek és alkotórészek;
  - (iv) egyedi optikai felhasználás;

- (v) biotechnikai felhasználás, pl. sejtenyésztéshez, géntechnológiában vagy katalizátorként;
- (vi) elválasztási eljárásokhoz használt vivőközegek; vagy
- (vii) nukleáris minőségű felhasználás.

## 6. MEGJEGYZÉS

### A 3. melléklet XI. áruosztályában használt fogalom meghatározások

A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában az alábbi fogalom meghatározásokat kell alkalmazni:

- (a) „vágott műszálak”: az 55.01–55.07 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges fonókábel, vágott szál vagy hulladék;
- (b) „természetes szálak”: a mesterséges és a szintetikus szálaktól eltérő szálak, melyek felhasználása a fonást megelőző szakaszokra korlátozódik, beleértve a hulladékot is, és – eltérő rendelkezés hiányában – tartalmazza a kártolt, fésült vagy másként feldolgozott, de nem fonott szálakat is; a „természetes szálak” közé tartozik a 05.11 vámtarifaszám alá tartozó lószőr, az 50.02 és az 50.03 vámtarifaszám alá tartozó selyem, továbbá az 51.01–51.05 vámtarifaszám alá tartozó gyapjuszál és finom vagy durva állati szőr, az 52.01–52.03 vámtarifaszám alá tartozó pamutszál, valamint az 53.01–53.05 vámtarifaszám alá tartozó egyéb növényi szál;

- (c) „nyomás”: olyan eljárás, amely során a textil alapanyag objektív módon értékelt, állandó jellegű funkciót – például szín, minta vagy technikai teljesítmény – kap film, henger, digitális vagy transzfer technika alkalmazásával; valamint
- (d) „nyomás (önálló műveletként)”: eljárás, amely során a textil alapanyag objektíven értékelt, állandó jellegű funkciót – például szín, minta vagy technikai teljesítmény – kap film, henger, digitális vagy transzfer technika alkalmazásával, amihez legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, mángorlás, zsugorodásmentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és csomóeltávolítás, perzselés, szárítógépes eljárás, kifeszítési eljárás, őrlés, gőzölés és zsugorítás, és nedvesen történő avatás), amennyiben az összes nem származó anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

## 7. MEGJEGYZÉS

A két vagy több textil alapanyagot tartalmazó termékekre alkalmazandó tűréshatárok

1. E megjegyzés alkalmazásában a textil alapanyagok a következők:
  - (a) selyem;
  - (b) gyapjú;

- (c) durva állati szőr;
- (d) finom állati szőr;
- (e) lószőr;
- (f) pamut;
- (g) papírgyártási anyagok és papír;
- (h) len;
- (i) valódi kender;
- (j) juta és más textilháncsrost;
- (k) szizál és az Agave nemhez tartozó más növények rostjai;
- (l) kókuszdiórost, abaka, rami, más növényi eredetű textilstrost;
- (m) szintetikus végtelen szál;
- (n) mesterséges végtelen szál;
- (o) áramvezető végtelen szál;

- (p) szintetikus polipropilén vágott műszál;
- (q) szintetikus poliészter vágott műszál;
- (r) szintetikus poliamid vágott műszál;
- (s) szintetikus poliakrilnitril vágott műszál;
- (t) szintetikus poliimid vágott műszál;
- (u) szintetikus politetrafluoretilén vágott műszál;
- (v) szintetikus polifenilén-szulfid vágott műszál;
- (w) szintetikus polivinil-klorid vágott műszál;
- (x) egyéb szintetikus vágott műszál;
- (y) mesterséges viszkóz vágott műszál;
- (z) egyéb mesterséges vágott műszál;
- (aa) rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonál, paszományozott is;

- (bb) rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonál, paszományozott is;
- (cc) az 56.05 vámtarifaszám alá tartozó termék (fémezett fonal), amely egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaz;
- (dd) az 56.05 vámtarifaszám alá tartozó egyéb termékek;
- (ee) üvegszálak; és
- (ff) fémszálak.

2. Ahol a 3. melléklet erre a megjegyzésre hivatkozik, a 2. oszlopban meghatározott követelmények nem alkalmazandók túréshatárként a termék előállításához felhasznált, nem származó textilalapanyagokra, feltéve, hogy:

- (a) a termék két vagy több textilalapanyagot tartalmaz; és
- (b) együttesen a nem származó textilalapanyagok tömege nem haladja meg a felhasznált textilalapanyagok teljes tömegének 10 %-át.

Példa: Az 51.12 vámtarifaszám alá tartozó gyapjuszövethez, amely az 51.07 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúfonalat, az 55.09 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült fonalat, valamint a textilalapanyagoktól eltérő anyagokat tartalmaz, a 3. mellékletben foglalt követelményeket nem teljesítő, nem származó gyapjúfonal vagy a 3. mellékletben foglalt követelményeket nem teljesítő, nem származó szintetikus fonal vagy ezek kombinációja is felhasználható, feltéve, hogy ezek teljes tömege nem haladja meg a felhasznált textilalapanyagok tömegének 10 %-át.

3. A 2. pont b) alpontja ellenére a „rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezésű fonalat tartalmazó termékek esetében a tűréshatár 20 %. Az egyéb, nem származó textilalapanyagok aránya azonban nem haladhatja meg a 10 %-ot.
4. A 2. pont b) alpontja ellenére a „legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot” tartalmazó termékek esetében a tűréshatár 30 %. Az egyéb, nem származó textilalapanyagok aránya azonban nem haladhatja meg a 10 %-ot.

## 8. MEGJEGYZÉS

### Egyes textiltermékekre alkalmazandó egyéb tűréshatárok

1. Ahol a 3. melléklet erre a megjegyzésre hivatkozik, a konfekcionált textiltermék tekintetében a melléklet 2. oszlopában meghatározott követelményeknek meg nem felelő nem származó textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, ha a termékétől eltérő vámtarifaszám alá vannak besorolva, és értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át.
2. A nem az 50–63. árucsoportba besorolt nem származó anyagok textiltartalmuktól függetlenül korlátlanul felhasználhatók az 50–63. árucsoportba besorolt textiltermékek gyártásában.

Példa: Ha a 3. mellékletben foglalt valamely követelmény azt írja elő, hogy egy bizonyos textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem zárja ki a nem származó, fémből készült cikkek (például gombok) használatát, mivel a fémből készült cikkek nem az 50–63. árucsoportba tartoznak. Ugyanezen okból ez a nem származó húzózár használatát sem zárja ki, noha a húzózárak rendszerint textilt is tartalmaznak.

3. Ha a 3. mellékletben foglalt valamely követelmény előírja a nem származó anyagok legmagasabb értékét, akkor a nem származó anyagok értékének megállapításakor a nem az 50–63. árucsoportba besorolt, nem származó anyagok értékét figyelembe kell venni.

## 9. MEGJEGYZÉS

### Mezőgazdasági termékek

A harmonizált rendszer II. áruosztálya és a 24.01 vámtarifaszám alá besorolt, valamely Fél területén termesztett vagy betakarított mezőgazdasági árukat az adott Fél területéről származónak kell tekinteni még akkor is, ha egy harmadik országból behozott vetőmagokból, hagymákból, gyökértörzsből, dugványokból, oltványokból, hajtásokból, rügyekből vagy egyéb élő növényrészekből termesztik őket.

---

### 3. MELLÉKLET

#### TERMÉKSPECIFIKUS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOK

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
I. ÁRUCSOPORT	ÉLŐ ÁLLATOK; ÁLLATI TERMÉKEK
1. árucsoport	Élő állatok
01.01–01.06	Az 1. árucsoportba tartozó valamennyi állat teljes egészében az adott helyen jött létre.
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékek és belsőségek
02.01–02.10	Előállítás, amelynek során az 1. és a 2. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
3. árucsoport	Halak és rákfélék, puhatestűek és más gerinctelen víziállatok
03.01–03.08	Előállítás, amelynek során a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; máshol nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű termék
04.01–04.10	Előállítás úgy, hogy: - a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és - a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termék
05.01–05.11	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
II. ÁRUOSZTÁLY	NÖVÉNYI TERMÉKEK
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítőlombozat
06.01–06.04	Előállítás, amelynek során a 6. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, és egyes gyökerek és gumók
07.01–07.14	Előállítás, amelynek során a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék; citrusfélék vagy a dinnyefélék héja
08.01–08.14	Előállítás úgy, hogy: - a 8. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és - a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek
09.01–09.10	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
10. árucsoport	Gabonafélék
10.01–10.08	Előállítás, amelynek során a 10. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin; búzasikér
11.01–11.09	Előállítás, amelynek során a 10. és a 11. árucsoport, a 07.01, a 07.14 és a 23.02–23.03 vámtarifaszám, valamint a 0710.10 alszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari vagy gyógynövények; szalma és takarmány
12.01–12.14	Vtsz. v.
13. árucsoport	Sellak; mézga, gyanta és más növényi nedv és kivonat

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
13.01–13.02	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból, ahol a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
14. árucsoport	Növényi eredetű fonásanyag; máshol nem említett növényi eredetű termék
14.01–14.04	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
III. ÁRUOSZTÁLY	ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ ÉS EZEK BONTÁSI TERMÉKEI; ELKÉSZÍTETT ÉTELZSÍR; ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI EREDETŰ VIASZ
15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz
15.01–15.04	Vtsz. v.
15.05–15.06	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
15.07–15.08	Asz. v.
15.09–15.10	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
15.11–15.15	Asz. v.
15.16–15.17	Vtsz. v.
15.18–15.19	Asz. v.
15.20	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
15.21–15.22	Asz. v.
IV. ÁRUOSZTÁLY	ÉLELMISZER-KÉSZÍTMÉNYEK; ITALOK, ALKOHOLTARTALMÚ FOLYADÉKOK ÉS ECET; DOHÁNY ÉS FELDOLGOZOTT DOHÁNYPÓTLÓ
16. árucsoport	Húsból, halból vagy rákféléből, puhatestűből, vagy más gerinctelen víziállatból készült termékek

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
1601.00–1604.18	Előállítás, amelynek során az 1., 2., 3. és 16. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra <sup>1</sup> .
1604.19	Ács. v.
1604.20	
– Halpaszta (surimi) készítmény:	Ács. v.
– Más:	Előállítás, amelynek során a 3. és a 16. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra <sup>2</sup> .
1604.31–1605.69	Előállítás, amelynek során a 3. és a 16. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
17. árucsoport	Cukor és cukorárúk
17.01	Vtsz. v.
17.02	Vtsz. v., feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 11.01–11.08, a 17.01 és a 17.03 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
17.03	Vtsz. v.

<sup>1</sup> A 1604.14 alszám alá tartozó elkészített vagy konzervált tonhal, csíkoshasú tonhal (skipjack) és bonító (*Sarda spp.*), egészben vagy darabban (az aprított kivételével) a 4. mellékletben meghatározott éves kontingenseken belül származónak tekinthető az alternatív termékspecifikus származási szabályok alapján.

<sup>2</sup> A 1604.20 alszám alá tartozó elkészített vagy konzervált tonhal, csíkoshasú tonhal (skipjack) vagy más Euthynnus nemhez tartozó hal (az egész vagy darabolt hal kivételével) a 4. mellékletben meghatározott éves kontingenseken belül származónak tekinthető az alternatív termékspecifikus származási szabályok alapján.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
17.04	
– Fehér csokoládé:	<p>Vtsz. v., feltéve, hogy:</p> <p>(a) a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; valamint</p> <p>(b) (i) az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át; vagy</p> <p>(ii) az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.</p>
– Más:	<p>Vtsz. v., feltéve, hogy:</p> <p>- a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és</p> <p>- az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.</p>
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények
18.01–18.05	Vtsz. v.
1806.10	<p>Vtsz. v., feltéve, hogy:</p> <p>- a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és</p> <p>- az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.</p>

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
1806.20–1806.90	<p>Vtsz. v., feltéve, hogy:</p> <p>(a) a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; valamint</p> <p>(b) (i) az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át; vagy</p> <p>(ii) az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át.</p>
19. árucsoport	Gabona, liszt, keményítő vagy tej felhasználásával készült termékek; cukrászati termékek
19.01–19.05	<p>Vtsz. v., feltéve, hogy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra;</li> <li>- az előállítás során felhasznált, a 2., 3. és 16. árucsoportba tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át;</li> <li>- az előállítás során felhasznált, a 10.06 és a 11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át; valamint</li> <li>- az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.</li> </ul>
20. árucsoport	Zöldségféléből, gyümölcsből, dióféléből vagy más növényrészekből előállított készítmények
20.01	Vtsz. v.
20.02–20.03	Előállítás, amelynek során a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
20.04–20.09	Vtsz. v., feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
21. árucsoport	Különbféle ehető készítmények
21.01–21.02	Vtsz. v., feltéve, hogy: - a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és - az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
2103.10 2103.20 2103.90	Vtsz. v.; azonban nem származó mustárliszt vagy -dara, illetve elkészített mustár felhasználható.
2103.30	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
21.04–21.06	Vtsz. v., feltéve, hogy: - a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és - az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet
22.01–22.06	Vtsz. v., a 22.07 és a 22.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy: - az előállítás során felhasznált, a 0806.10, a 2009.61 és a 2009.69 alszám alá tartozó valamennyi anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; - a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra; és - az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
22.07	Vtsz. v., a 22.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 10. árucsoportba, valamint a 0806.10, a 2009.61 és a 2009.69 alszám alá tartozó valamennyi anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
22.08–22.09	Vtsz. v., a 22.07 és a 22.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 0806.10, a 2009.61 és a 2009.69 alszám alá tartozó valamennyi anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmányok
23.01	Vtsz. v.
2302.10–2303.10	Vtsz. v., feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 10. árucsoportba tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
2303.20–2308.00	Vtsz. v.
23.09	Vtsz. v., feltéve, hogy: - a 2. és 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra, és - az előállítás során felhasznált, a 10.01–10.04., a 10.07–10.08 vámtarifaszám alá és a 11. árucsoportba, valamint a 23.02 és a 23.03 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át; és - az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló
24.01	Előállítás, amelynek során a 24.01 vámtarifaszám alá tartozó összes anyag teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
2402.10	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 24.01 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a 24. árucsoportba tartozó anyagok tömegének 30 %-át.
2402.20	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból, a 2403.19 alszám alá tartozó fogyasztási dohány kivételével, amelynek során a 24.01 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag legalább 10 tömegszázaléka teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
2402.90	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 24.01 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a 24. árucsoportba tartozó anyagok tömegének 30 %-át.
24.03	Vtsz. v., amelynek során a 24.01 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag legalább 10 tömegszázaléka teljes egészében az adott helyen jött létre vagy került előállításra.
V. ÁRUOSZTÁLY	<p>ÁSVÁNYI TERMÉKEK</p> <p>Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: az ezen áruosztályt érintő horizontális feldolgozási szabályokat lásd a 2. melléklet 5. Megjegyzésében</p>
25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement
25.01–25.30	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 70 % (EXW).
26. árucsoport	Ércék, salakok és hamu
26.01–26.21	Vtsz. v.
27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei; bitumenes anyagok; ásványi viaszok
27.01–27.09	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
27.10	Vtsz. v., a 3824.99 és a 3826.00 alszám alá tartozó nem származó biodízel kivételével; vagy Desztillálás vagy kémiai reakció megy végbe, feltéve, hogy az előállításához felhasznált, a 27.10 vámtarifaszám, valamint a 3824.99 és a 3826.00 alszám alá tartozó biodízel (ideértve a hidrogénezett növényi olajat) előállítására észterezés, átészterezés vagy hidrogénezés útján kerül sor.
27.11–27.15	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
VI. ÁRUOSZTÁLY	A VEGYIPAR ÉS VELE ROKON IPAROK TERMÉKEI Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: az ezen áruosztályt érintő horizontális feldolgozási szabályokat lásd a 2. melléklet 5. Megjegyzésében
28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok; szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfémből, ritkaföldfémből, radioaktív elemekből vagy izotópokból
28.01–28.53	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok
2901.10–2905.42	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
2905.43–2905.44	Vtsz. v., a 17.02 vámtarifaszám és a 3824.60 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy:
2905.45	Asz. v., a termékével azonos alszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
2905.49–2942	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek
30.01–30.06	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
31. árucsoport	Műtrágyák
31.01–31.04	Vtsz. v., a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 40 % (EXW).
31.05	
-Nátriumnitrát -Kalcium-cianamid -Kálium-szulfát -Magnézium-kálium-szulfát	Vtsz. v., a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 40 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
-Más	Vtsz. v., a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, és amely során az összes felhasznált nem származó anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át;  vagy MaxNOM 40 % (EXW).
32. árucsoport	Cserző- vagy színező kivonatok; tanninok és származékaik; színezékek, pigmentek és más színező anyagok; festékek és lakkok; gitt és más masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták
32.01–32.15	Asz. v.;  Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe;  vagy MaxNOM 50 % (EXW).
33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények
33.01	Asz. v.;  Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe;  vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3302.10	Vtsz. v., a 3302.10 alszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
3302.90	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
33.03	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
33.04–33.07	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő- és polírozóanyagok, gyertya és hasonló cikkek, mintázópaszták, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények
34.01–34.07	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek
35.01–35.04	Vtsz. v., a 4. árucsoportba tartozó nem származó anyagok kivételével.
35.05	Vtsz. v., a 11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
35.06–35.07	Asz. v. ; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; egyes gyúlékony anyagok
36.01–36.06	Asz. v. ; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek
37.01–37.07	Asz. v. ; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
38.01–38.08	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3809.10	Vtsz. v., a 11.08 és a 35.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
3809.91–3822.00	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38.23	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
3824.10–3824.50	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3824.60	Vtsz. v., a 2905.43 és a 2905.44 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
3824.71–3825.90	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38.26	Előállítás, amelynek során a biodízel előállítására transzészterezés, észterezés vagy hidrogénezés útján kerül sor.
VII. ÁRUOSZTÁLY	MŰANYAGOK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; GUMI ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: az ezen áruosztályt érintő horizontális feldolgozási szabályokat lásd a 2. melléklet 5. Megjegyzésében.
39. árucsoport	Műanyagok és ezekből készült árucikkek
39.01–39.15	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, keverés és elegyítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás meg végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.16–39.19	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.20	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
39.21–39.22	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3923.10–3923.50	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3923.90–3925.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.26	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
40. árucsoport	Gumi és ebből készült árucikkek
40.01–40.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4012.11–4012.19	Asz. v.; vagy A használt gumiabroncsok újrafutóztatása.
4012.20–4017.00	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
VIII. ÁRUOSZTÁLY	NYERSBŐR, KIKÉSZÍTETT BŐR, SZŐRME ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; NYERGES- ÉS SZÍJGYÁRTÓÁRUK; UTAZÁSI CIKKEK, KÉZITÁSKÁK ÉS HASONLÓ TARTÓK; ÁLLATI BÉLBŐL KÉSZÜLT ÁRUK (A SELYEMHERNYÓBÉLBŐL KÉSZÜLT ÁRUK KIVÉTELÉVEL)
41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr
41.01–4104.19	Vtsz. v.
4104.41–4104.49	Asz. v., a 4104.41–4104.49 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
4105.10	Vtsz. v.
4105.30	Asz. v.
4106.21	Vtsz. v.
4106.22	Asz. v.
4106.31	Vtsz. v.
4106.32–4106.40	Asz. v.
4106.91	Vtsz. v.
4106.92	Asz. v.
41.07–41.13	Vtsz. v., a 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 és a 4106.92 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével. Azonban a 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 vagy a 4106.92 alszám alá tartozó nem származó anyagok felhasználhatók, feltéve, hogy újracserzésen estek át.
4114.10	Vtsz. v.
4114.20	Vtsz. v., a 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 alszám és a 4107 alá tartozó nem származó anyagok kivételével. Azonban a 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 alszám és a 41.07 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok felhasználhatók, feltéve, hogy újracserzésen estek át.
41.15	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
42. árucsoport	Bőrárak; nyerges- és szíjgyártóárak; utazási cikkek, kézitáskák és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)
42.01–42.06	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk
4301.10–4302.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4302.30	Asz. v.
43.03–43.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
IX. ÁRUOSZTÁLY	FA ÉS FAIPARI TERMÉKEK; FASZÉN; PARAFÁ ÉS PARAFÁ ÁRUK; SZALMÁBÓL, ESZPARTÓFŰBŐL VAGY MÁS FONÁSANYAGBÓL KÉSZÜLT ÁRUK; KOSÁRKÖTŐ- ÉS FONÁSÁRUK
44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén
44.01–44.21	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
45. árucsoport	Parafa és parafa áruk
45.01–45.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófüből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásárúk
46.01–46.02	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
X. ÁRUOSZTÁLY	PAPÍRIPARI ROSTANYAG FÁBÓL VAGY MÁS CELLULÓZTARTALMÚ ANYAGBÓL; VISSZANYERT (HULLADÉK ÉS HASZNÁLT) PAPÍR VAGY KARTON; PAPÍR ÉS KARTON ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton
47.01–47.07	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk
48.01–48.23	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépírással készült szövegek és tervrajzok
49.01–49.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
XI. ÁRUOSZTÁLY	TEXTILIPARI ALAPANYAGOK ÉS TEXTILÁRUK Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: Egyes textilalapanyagból készült termékekre alkalmazandó fogalom meghatározásokat és tűréshatárokat illetően lásd a 2. mellékletben foglalt 6., 7. és 8. megjegyzést.
50. árucsoport	Selyem
50.01–50.02	Vtsz. v.
50.03	
– Kártolt vagy fésült:	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése.
– Más:	Vtsz. v.
50.04–50.05	Természetes szálak fonása; Végtelen műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Végtelen műszálak sajtolása, amihez sodrás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
50.06	
– Selyemfonal és selyemhulladékból készült fonal:	Természetes szálak fonása; Végtelen műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Végtelen műszálak sajtolása, amihez sodrás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
– Selyemhernyóbél:	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
50.07	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; lószőr fonal és szövet
51.01–51.05	Vtsz. v.
51.06–51.10	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
51.11–51.13	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
52. árucsoport	Pamut
52.01–52.03	Vtsz. v.
52.04–52.07	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
52.08–52.12	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
53. árucsoport	Más növényi textilszálak; papírfonal és papírfonalból szőtt szövet
53.01–53.05	Vtsz. v.
53.06-53.08	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
53.09–53.11	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
54. árucsoport	Végtelen műszál; szintetikus vagy mesterséges textilanyagból készült szalag és hasonlók
54.01–54.06	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
54.07–54.08	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
55. árucsoport	Vágott műszál
55.01–55.07	Műszálak sajtolása.
55.08–55.11	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
55.12–55.16	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsinag, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk
56.01	Természetes szálak fonása vagy összedolgozása; Műszálak sajtolása, amihez fonás vagy összedolgozás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; vagy A bevonás, pelyhesítés, rétegelés vagy fémesítés legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés, tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
56.02	
- Tűnemez:	<p>Műszálak sajtolása, amihez szövatképzés társul; ugyanakkor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- az 54.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó polipropilén végtelen szál;</li> <li>- az 55.03 vagy az 55.06 vámtarifaszám alá tartozó nem származó polipropilén szál; vagy</li> <li>- az 55.01 vámtarifaszám alá tartozó nem származó polipropilén fonókábel;</li> </ul> <p>amelyet egyágú végtelen fonal vagy szál esetében mindig 9 decitexnél kisebb érték jellemez, felhasználható, ha ezen anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át;</p> <p>vagy</p> <p>Csak szövatképzés a természetes szálakból készült nemez esetében.</p>
- Más:	<p>Műszálak sajtolása, amihez szövatképzés társul;</p> <p>vagy</p> <p>Csak szövatképzés a természetes szálakból készült más nemez esetében.</p>
5603.11–5603.14	<p>Előállítás a következőkből:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- egyirányú vagy véletlenszerű szálirányú végtelen szálak; vagy</li> <li>- természetes vagy mesterséges eredetű anyagok vagy polimerek;</li> </ul> <p>mindkét esetben az előállítást nem szőtt terméké váló összedolgozás követi.</p>
5603.91–5603.94	<p>Előállítás a következőkből:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- egyirányú vagy véletlenszerű szálirányú vágott szálak; vagy</li> <li>- természetes vagy mesterséges eredetű vágott fonal;</li> </ul> <p>mindkét esetben az előállítást nem szőtt terméké váló összedolgozás követi.</p>

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
5604.10	Előállítás textilanyaggal nem bevont gumifonalból vagy zsinemből.
5604.90	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
56.05	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
56.06	Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Sodrás, amihez paszományozás társul; Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása; vagy Pelyhesítés, amihez festés társul.
56.07–56.09	Természetes szálak fonása; vagy Műszálak sajtolása, amihez fonás társul.
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók Az árucsoporthoz tartozó megjegyzés: Az ezen árucsoportba tartozó nem származó termékek esetén jutaszövet hátoldalként felhasználható.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
57.01–57.05	<p>Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Előállítás kókuszrost fonalból, szizálfonalból vagy jutafonalból, illetve hagyományos többágú viszkózfonalból;</p> <p>Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal tűzése vagy szövése, amihez bevonás vagy rétegelés társul;</p> <p>Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>vagy</p> <p>Műszálak préselése és nem szőtt textíliák készítésére szolgáló technikák alkalmazásával, a tülyukasztást is beleértve.</p>
58. árucsoport	<p>Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés</p>
58.01–58.04	<p>Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Szövés, amelyhez festés, pellyhesítés, bevonás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul;</p> <p>Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Fonalfestés, amihez szövés társul;</p> <p>Szövés, amihez nyomás társul;</p> <p>vagy</p> <p>Nyomás (önálló műveletként).</p>

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
58.05	Vtsz. v.
58.06–58.09	<p>Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Szövés, amelyhez festés, pelyhesítés, bevonás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul;</p> <p>Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Fonalfestés, amihez szövés társul;</p> <p>Szövés, amihez nyomás társul;</p> <p>vagy</p> <p>Nyomás (önálló műveletként).</p>
58.10	Hímzés, amely során a termék vámtarifaszámától eltérő vámtarifaszám alá besorolt nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
58.11	<p>Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul;</p> <p>Szövés, amelyhez festés, pelyhesítés, bevonás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul;</p> <p>Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul;</p> <p>Fonalfestés, amihez szövés társul;</p> <p>Szövés, amihez nyomás társul;</p> <p>vagy</p> <p>Nyomás (önálló műveletként).</p>
59. árucsoport	Impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt szövet; ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek
59.01	<p>Szövés, amihez festés vagy pelyhesítés vagy bevonás vagy rétegelés vagy fémesítés társul;</p> <p>vagy</p> <p>Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul.</p>
59.02	
- Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal:	Szövés.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Más:	Műszálak préselése és szövés.
59.03	Szövés, kötés vagy hurkolás, amihez impregnálás vagy bevonás vagy borítás vagy rétegelés vagy fémesítés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
59.04	Mángorlás, amihez festés, bevonás, rétegelés vagy fémesítés társul. A nem származó jutaszövet hátoldalként felhasználható; vagy Szövés, amelyhez festés, bevonás, rétegelés vagy fémesítés társul. A nem származó jutaszövet hátoldalként felhasználható.
59.05	
- Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve:	Szövés, kötés vagy csak szövetképzés, amihez impregnálás vagy bevonás vagy borítás vagy rétegelés vagy fémesítés társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Más:	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Szövés, kötés vagy csak szövetképzés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
59.06	
- Kötött vagy hurkolt kelmék:	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Kötés vagy hurkolás, amelyhez gumírozás társul; vagy Gumírozás legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőörgzítés, tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
- Szintetikus végtelen szálból előállított fonalból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal:	Műszálak préselése és szövés.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Más:	Szövés, kötés vagy nem szőtt textíliák készítése, amihez festés, bevonás vagy gumírozás társul; Fonalfestés, amihez szövés, kötés vagy nem szőtt textíliák készítésére irányuló eljárás társul; vagy Gumírozás legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés, tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
59.07	Szövés, kötés vagy csak szövetképzés, amihez festés vagy nyomás vagy bevonás vagy impregnálás vagy borítás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
59.08	
- Fehérizzású gázharisnya, impregnált:	Előállítás csőszerűen kötött vagy hurkolt gázharisnyaszövetből.
- Más:	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
59.09–59.11	<p>Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Műszálak préselése és szövés; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; vagy A bevonás, pelyhesítés, rétegelés vagy fémesítés legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrogzítás, tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.</p>
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék
60.01–60.06	<p>Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Kötés vagy hurkolás, amihez festés vagy pelyhesítés vagy bevonás vagy rétegelés vagy nyomás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; Fonalfestés, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Sodrás vagy szálszerkezet-átalakítás, amihez kötés vagy hurkolás társul, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem sodort vagy nem átalakított szálszerkezetű fonal értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.</p>
61. árucsoport	Kötött vagy horgolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
61.01–61.17	
- Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített, kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve:	Kötés vagy hurkolás és konfekcionálás (a szabást is beleértve).
- Más:	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével
62.01	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.02	
- Hímzett:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.03	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.04	
- Hímzett:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.05	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.06	
- Hímzett:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.07–62.08	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.09	
- Hímzett:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.10	
- Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Bevonás vagy rétegelés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.11	
- Női vagy leánykaruha hímzéssel:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.12	
- Köttött vagy hurkolt két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített, köttött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve:	Köttés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.13–62.14	
- Hímzett:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.15	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
62.16	
- Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Bevonás vagy rétegelés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.17	
- Hímzett:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; Előállítás hímzés nélküli szövetből, ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; vagy Konfekcionálás, a szabást is beleértve, amelyet (önálló műveletként) nyomás előz meg.
- Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Bevonás vagy rétegelés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva:	Vtsz. v., feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; garnitúrák; használt ruha és egyéb használt textiláru; rongy
63.01–63.04	
- Nemezből, nem szőtt textíliából:	Szövetképzés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Más: -- Hímzett:	Szövés vagy kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve;  vagy  Előállítás hímzés nélküli szövetből (amely nem kötött vagy hurkolt), ha a felhasznált nem származó hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
-- Más:	Szövés, kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
63.05	Műszálak sajtolása vagy természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy kötés és konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
63.06	
- Nem szőtt textíliából:	Szövetképzés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
- Más:	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
63.07	MaxNOM 40 % (EXW).
63.08	A készletben levő termékek mindegyikének meg kell felelnie annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva; azonban a nem származó anyagok felhasználhatók, feltéve, hogy összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
63.09–63.10	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
XII. ÁRUOSZTÁLY	LÁBBELI; KALAP ÉS MÁS FEJFEDŐ; ESERNYŐK, NAPERNYŐK, SÉTABOTOK, BOTSZÉKEK, OSTOROK, LOVAGLÓKORBÁCS, VALAMINT EZEK RÉSZEI; KIKÉSZÍTETT TOLLAK ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; MŰVIRÁGOK; EMBERHAJBÓL KÉSZÜLT ÁRUK
64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áruk; ezek részei
64.01–64.05	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból, a 64.06 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített nem származó felsőrész-összeállítások kivételével.
64.06	Vtsz. v.
65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei
65.01–65.07	Vtsz. v.
66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétatotok, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek alkatrészei
66.01–66.03	Vtsz. v. ; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok; emberhajból készült áruk
67.01–67.04	Vtsz. v.
XIII. ÁRUOSZTÁLY	KŐBŐL, GIPSZBŐL, CEMENTBŐL, AZBESZTBŐL, CSILLÁMBÓL VAGY HASONLÓ ANYAGOKBÓL KÉSZÜLT ÁRUK; KERÁMIATERMÉKEK; ÜVEGEK ÉS ÜVEGÁRUK
68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagból készült áruk

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
68.01–68.15	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 70 % (EXW).
69. árucsoport	Kerámiatermékek
69.01–69.14	Vtsz. v.
70. árucsoport	Üvegek és üvegárúk
70.01–70.09	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
70.10	Vtsz. v.
70.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
70.13	Vtsz. v., a 70.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
70.14–70.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
XIV. ÁRUOSZTÁLY	TERMÉSZETES VAGY TENYÉSZTETT GYÖNGYÖK, DRÁGAKÖVEK VAGY FÉLDRÁGAKÖVEK, NEMESFÉMEK, NEMESFÉMMEL PLATTÍROZOTT FÉMEK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; ÉKSZERUTÁNZATOK; ÉRMÉK
71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémekkel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánszatok; érmék

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
71.01–71.05	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
71.06	
- Megmunkálatlan:	<p>Vtsz. v., a 71.06, 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.</p> <p>A 71.06, a 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása;</p> <p>vagy</p> <p>A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó nemesfémek összeolvasztása vagy ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel vagy tisztítás.</p>
- Félgyártmány vagy por alakban:	Előállítás nem származó megmunkálatlan nemesfémből.
71.07	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
71.08	
- Megmunkálatlan:	<p>Vtsz. v., a 71.06, 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.</p> <p>A 71.06, a 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása;</p> <p>vagy</p> <p>A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó nemesfémek összeolvasztása vagy ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel vagy tisztítás.</p>
- Félgyártmány vagy por alakban:	Előállítás nem származó megmunkálatlan nemesfémből.
71.09	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
71.10	
- Megmunkálatlan:	Vtsz. v., a 71.06, 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével. A 71.06, a 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása; vagy A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó nemesfémek összeolvasztása vagy ötvözése egymással vagy nem nemesfémekkel vagy tisztítás.
- Félgyártmány vagy por alakban:	Előállítás nem származó megmunkálatlan nemesfémekből.
71.11	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
71.12–71.18	Vtsz. v.
<b>XV. ÁRUOSZTÁLY</b>	<b>NEM NEMESFÉMEK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK</b>
72. árucsoport	Vas és acél
72.01–72.06	Vtsz. v.
72.07	Vtsz. v., a 72.06 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
72.08–72.17	Vtsz. v., a 72.08–72.17. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
72.18	Vtsz. v.
72.19–72.23	Vtsz. v., a 72.19–72.23. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
72.24	Vtsz. v.
72.25–72.29	Vtsz. v., a 72.25–72.29. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
73. árucsoport	Vas- vagy acélárúk
7301.10	Ács. v., a 72.08–72.17. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
7301.20	Vtsz. v.
73.02	Ács. v., a 72.08–72.17. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
73.03	Vtsz. v.
73.04–73.06	Ács. v., a 72.13–72.17, a 72.21–72.23 és a 72.25–72.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
73.07	
- Csőszerelvény rozsdamentes acélból:	Vtsz. v., a nem származó kovácsdarabok kivételével; a nem származó kovácsdarabok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
- Más:	Vtsz. v.
73.08	Vtsz. v., a 7301.20 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
7309.00–7315.19	Vtsz. v.
7315.20	Vtsz. v. ; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
7315.81–7326.90	Vtsz. v.
74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk
74.01–74.02	Vtsz. v.
74.03	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
74.04–74.07	Vtsz. v.
74.08	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
74.09–74.19	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk
75.01	Vtsz. v.
75.02	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
75.03–75.08	Vtsz. v.
76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk
76.01	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW); vagy Ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmeléből hőkezeléssel vagy elektrolízissel történő kezelés.
76.02	Vtsz. v.
76.03–76.16	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW) <sup>1</sup> .
78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk
7801.10	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
7801.91–7806.00	Vtsz. v.
79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk
79.01–79.07	Vtsz. v.
80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk
80.01–80.07	Vtsz. v.

<sup>1</sup> Egyes alumíniumtermékek a 4. mellékletben meghatározott éves kontingenseken belül származónak tekinthetők az alternatív termékspecifikus származási szabályok alapján.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk
81.01–81.13	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
82. árucsoport	Szerszámok, eszközök, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémből; mindezek részei nem nemesfémből
8201.10–8205.70	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8205.90	Vtsz. v., a 82.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó szerszámokat is be lehet azonban foglalni a készletbe, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
82.06	Vtsz. v., a 82.02–82.05. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; a 82.02–82.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó szerszámokat is be lehet azonban foglalni a készletbe, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
82.07–82.15	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
83. árucsoport	Máshol nem említett különféle áruk nem nemesfémből
83.01–83.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
XVI. ÁRUOSZTÁLY	GÉPEK ÉS MECHANIKUS BERENDEZÉSEK; VILLAMOSSÁGI CIKKEK; EZEK ALKATRÉSZEI; HANGFELVEVŐ ÉS -LEJÁTSZÓ, TELEVÍZIÓS KÉP- ÉS HANGFELVEVŐ ÉS -LEJÁTSZÓ KÉSZÜLÉKEK ÉS EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI
84. árucsoport	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei
84.01–84.06	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.07–84.08	MaxNOM 50 % (EXW).
84.09–84.12	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8413.11–8415.10	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8415.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8415.81–8415.90	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.16–84.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.21	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.22–84.24	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.25-84.30	Vtsz. v., a 84.31 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.31–84.43	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.44–84.47	Vtsz. v., a 84.48 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.48–84.55	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.56–84.65	Vtsz. v., a 84.66 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.66–84.68	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.70–84.72	Vtsz. v., a 84.73 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.73–84.78	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8479.10–8479.40	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8479.50	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8479.60–8479.82	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8479.89	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8479.90	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.80	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.81	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.82–84.87	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések, valamint ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó televíziós kép- és hangfelvevő és - lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai
85.01–85.02	Vtsz. v., a 85.03 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.03–85.06	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.07	

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
<p>- Egy vagy több akkumulátorcellát vagy akkumulátormodult és azok egymás közötti összekapcsolására szolgáló áramköröket tartalmazó akkumulátorok,</p> <p>- vagy egy másik gyakori elnevezéssel „akkumulátorcsomagok”, amelyeket a 87.02, 87.03 és 87.04 vtsz. alá tartozó járművek meghajtásához elsődleges áramforrásként használnak</p>	<p>Vtsz. v., a nem származó aktív katódanyagok kivételével; vagy MaxNOM 30 % (EXW)<sup>1</sup>.</p>

<sup>1</sup> A megállapodás hatálybalépésétől 2026. december 31-ig tartó időszakban alternatív termékspecifikus származási szabályok alkalmazandók az 5. mellékletben meghatározottak szerint.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
- Elektromos akkumulátorba történő beépítésre szánt akkumulátorcellák, akkumulátormodulok és azok részei, amelyeket a 87.02, 87.03 és 87.04 vtsz. alá tartozó járművek meghajtásához elsődleges áramforrásként használnak	Vtsz. v., a nem származó aktív katódanyagok kivételével; vagy MaxNOM 35 % (EXW) <sup>1</sup>
- Más:	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.08–85.18	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.19–85.21	Vtsz. v., a 85.22 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

<sup>1</sup> A megállapodás hatálybalépésétől 2026. december 31-ig tartó időszakban alternatív termékspecifikus származási szabályok alkalmazandók az 5. mellékletben meghatározottak szerint.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
85.22–85.23	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.25–85.27	Vtsz. v., a 85.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.28–85.34	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.35–85.37	Vtsz. v., a 85.38 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8538.10–8541.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8542.31–8542.39	Vtsz. v.; A nem származó anyagok diffúzió esnek át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
8542.90–8543.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.44–85.48	MaxNOM 50 % (EXW).
XVII. ÁRUOSZTÁLY	JÁRMŰVEK, LÉGI JÁRMŰVEK, VÍZI JÁRMŰVEK ÉS SZÁLLÍTÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ FELSZERELÉSEK
86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok, és - felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusát is) közlekedési jelzőberendezés
86.01–86.09	Vtsz. v., a 86.07 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei és tartozékai, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével
87.01	MaxNOM 45 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
87.02–87.04	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dugattyús, belső égésű motorral és hajtómotorként elektromos motorral is működő, külső elektromos áramforrásra csatlakoztathatóan tölthető járművek (hálózatról tölthető hibrid elektromos járművek);</li> <li>- Kizárólag elektromos hajtómotorral működő járművek</li> </ul>	MaxNOM 45 % (EXW), és a 85.07 vtsz. alá tartozó, a jármű meghajtásához elsődleges elektromos áramforrásként használt akkumulátorcsomagoknak származónak kell lenniük <sup>1</sup> .
- Más:	MaxNOM 45 % (EXW) <sup>2</sup> .
87.05–87.07	MaxNOM 45 % (EXW).
87.08–87.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

<sup>1</sup> A megállapodás hatálybalépésétől 2026. december 31-ig tartó időszakban alternatív termékspecifikus származási szabályok alkalmazandók az 5. mellékletben meghatározottak szerint.

<sup>2</sup> A belső égésű motorral és meghajtómotorként egyaránt felszerelt hibrid hajtású járművek esetében – a külső áramforráshoz csatlakoztatható járművek kivételével – a megállapodás hatálybalépésétől 2026. december 31-ig tartó időszakban alternatív termékspecifikus származási szabályok alkalmazandók az 5. mellékletben meghatározottak szerint.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
87.12	MaxNOM 45 % (EXW).
87.13–87.16	Vtsz. v. ; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek alkatrészei
88.01–88.05	Vtsz. v. ; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
89. árucsoport	Hajó, csónakok és más úszószerkezetek
89.01–89.08	Ács. v. ; vagy MaxNOM 40 % (EXW).
XVIII. ÁRUOSZTÁLY	OPTIKAI, FÉNYKÉPÉSZETI, MOZGÓFÉNYKÉPÉSZETI, MÉRŐ-, ELLENŐRZŐ-, PRECÍZIÓS, ORVOSI VAGY SEBÉSZETI MŰSZEREK ÉS KÉSZÜLÉKEK; ÓRÁK ÉS KISÓRÁK; HANGSZEREK; EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI
90. árucsoport	Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; ezek alkatrészei és tartozékai
9001.10–9001.40	Vtsz. v. ; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
9001.50	Vtsz. v.; A félkész lencse felületkezelése, szemüvegkeretre rögzíthető, látáskorrekciós hatású, megmunkált szemészeti lencse előállítására céljából; A lencsék megfelelő kezeléssel történő bevonása a viselője látásának javítása és védelmének biztosítása érdekében; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9001.90–9033.00	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei
91.01–91.14	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
92. árucsoport	Hangszerek; ezek alkatrészei és tartozékai
92.01–92.09	MaxNOM 50 % (EXW).
XIX. ÁRUOSZTÁLY	FEGYVEREK ÉS LŐSZEREK; EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI
93. árucsoport	Fegyverek és löszerek; ezek alkatrészei és tartozékai
93.01–93.07	MaxNOM 50 % (EXW).
XX. ÁRUOSZTÁLY	KÜLÖNFÉLE ÁRUK
94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonló; előre gyártott épületek

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
94.01–94.06	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; ezek alkatrészei és tartozékai
95.03–95.08	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
96. árucsoport	Különböző áruk
96.01–96.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
96.05	A készletben levő termékek mindegyikének meg kell felelnie annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva, feltéve, hogy a nem származó árukat is be lehet foglalni a készletbe, feltéve, hogy összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
96.06–9608.40	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9608.50	A készletben levő termékek mindegyikének meg kell felelnie annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva, feltéve, hogy a nem származó árukat is be lehet foglalni a készletbe, feltéve, hogy összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
9608.60–96.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
XXI. ÁRUOSZTÁLY	MŰVÉSZETI TÁRGYAK, GYŰJTEMÉNYDARABOK ÉS RÉGISÉGEK
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek
97.01–97.06	Vtsz. v.

SZÁRMAZÁS ALAPJÁN MEGÁLLAPÍTOTT KONTINGENSEK ÉS A 3. MELLÉKLET  
SZERINTI TERMÉKSPECIFIKUS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOK ALTERNATÍVÁI

Közös rendelkezések

1. Az alábbi táblázatokban felsorolt termékek esetében az azokhoz tartozó származási szabályok a 3. mellékletben meghatározott szabályok alternatívái, az alkalmazandó éves kontingens határain belül.
2. Az e melléklet alapján kiállított származásmegjelölő nyilatkozatnak a következő nyilatkozatot kell tartalmaznia: „Származás alapján megállapított kontingensek – A 4. mellékletnek megfelelően származó termék”.
3. Az Unióban az e mellékletben említett valamennyi mennyiséget az Európai Bizottság kezeli, amely ezek hatékony kezelése érdekében megteszi az általa célszerűnek tartott valamennyi igazgatási lépést, figyelemmel az Unió alkalmazandó jogszabályaira.
4. Az Egyesült Királyságban az e mellékletben említett valamennyi mennyiséget az Egyesült Királyság vámhatósága kezeli, amely ezek hatékony kezelése érdekében megteszi az általa célszerűnek tartott valamennyi igazgatási lépést, figyelemmel az Egyesült Királyság alkalmazandó jogszabályaira.

5. Az importáló Fél a származás alapján megállapított kontingenseket az érkezési sorrend elvének megfelelően kezeli, és az adott Fél behozatalának alapján számolja ki az e származás alapján megállapított kontingensek szerint behozott áruk mennyiségét.

## 1. SZAKASZ

### Éves kontingenskiosztás a konzerv tonhalra

Harmonizált rendszer szerinti osztályozás (2017)	Termékmegnevezés	Alternatív termékspecifikus szabály	Az Unióból az Egyesült Királyságba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)	Az Egyesült Királyságból az Unióba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)
1604.14	Elkészített vagy konzervált tonhal, csíkoshasú tonhal (skipjack) és bonító ( <i>Sarda</i> spp.), egészben vagy darabban (az aprított kivételével)	Ács. v.	3 000 tonna	3 000 tonna
1604.20	Más elkészített vagy konzervált hal			
	Tonhalból, csíkoshasú tonhalból (skipjack) vagy az Euthynnus nemhez tartozó más halból (az egész vagy darabolt kivételével)	Ács. v.	4 000 tonna	4 000 tonna
	Más halból	-	-	-

## 2. SZAKASZ

### Éves kontingenskiosztás az alumíniumtermékekre<sup>1</sup>

1. táblázat – A 2021. január 1-jétől 2023. december 31-ig alkalmazandó kontingensek

Harmonizált rendszer szerinti osztályozás (2017)	Termékmegnevezés	Alternatív termékspecifikus szabály	Az Unióból az Egyesült Királyságba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)	Az Egyesült Királyságból az Unióba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)
76.03, 76.04, 76.06, 76.08–76.16	Alumíniumtermékek és alumíniumárúk (az alumíniumhuzal és alumíniumfólia kivételével)	Vtsz. v.	95 000 tonna	95 000 tonna
76.05	Alumíniumhuzal	Vtsz. v., kivéve a 76.04 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból		
76.07	Alumíniumfólia	Vtsz. v., kivéve a 76.06 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból		

<sup>1</sup> A 2. szakasz egyes táblázataiban felsorolt mennyiségek a táblázatban felsorolt valamennyi termék tekintetében a rendelkezésre álló (az Unióból az Egyesült Királyságba irányuló kivitelre, illetve az Egyesült Királyságból az Unióba irányuló kivitelre vonatkozó) teljes kontingensmennyiségnek felelnek meg.

2. táblázat – A 2024. január 1-jétől 2026. december 31-ig alkalmazandó kontingensek

Harmonizált rendszer szerinti osztályozás (2017)	Termékmegnevezés	Alternatív termékspecifikus szabály	Az Unióból az Egyesült Királyságba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)	Az Egyesült Királyságból az Unióba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)
76.03, 76.04, 76.06, 76.08–76.16	Alumíniumtermékek és alumíniumárúk (az alumíniumhuzal és alumíniumfólia kivételével)	Vtsz. v.	72 000 tonna	72 000 tonna
76.05	Alumíniumhuzal	Vtsz. v., kivéve a 76.04 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból		
76.07	Alumíniumfólia	Vtsz. v., kivéve a 76.06 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból		

3. táblázat – A 2027. január 1-jétől alkalmazandó kontingensek

Harmonizált rendszer szerinti osztályozás (2017)	Termékmegnevezés	Alternatív termékspecifikus szabály	Az Unióból az Egyesült Királyságba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)	Az Egyesült Királyságból az Unióba irányuló kivitelre vonatkozó éves kontingens (nettó súly)
76.04	Alumíniumrúd és -profil	Vtsz. v.	57 500 tonna	57 500 tonna
76.06	Alumíniumlap, -lemez és -szalag, ha vastagsága meghaladja a 0,2 mm-t	Vtsz. v.		
76.07	Alumíniumfólia	Vtsz. v., kivéve a 76.06 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból		

A 2. szakasz 3. táblázata szerinti, alumíniumtermékekre vonatkozó kontingensek felülvizsgálata

1. Legkorábban 5 évvel e megállapodás hatálybalépését követően és legkorábban 5 évvel az e pontban említett bármely felülvizsgálat befejezését követően a kereskedelmi partnerségi bizottság bármelyik Fél kérésére és a vámügyi együttműködéssel és a származási szabályokkal foglalkozó kereskedelmi szakbizottság támogatásával felülvizsgálja a 2. szakasz 3. táblázatában szereplő alumíniumkontingenseket.

2. Az 1. pontban említett felülvizsgálatot a Felek piaci feltételeire vonatkozóan rendelkezésre álló információk, valamint az érintett termékek behozatalával és kivitelével kapcsolatos információk alapján kell elvégezni.
3. Az 1. pont szerint elvégzett felülvizsgálat eredménye alapján a partnerségi tanács határozatot fogadhat el a 2. szakasz 3. táblázatában szereplő alumíniumkontingensek mennyiségének növeléséről vagy fenntartásáról, hatályának megváltoztatásáról, illetve a kontingensek termékek közötti felosztásáról vagy felosztásának megváltoztatásáról.

---

ÁTMENETI TERMÉKSPECIFIKUS SZABÁLYOK  
ELEKTROMOS AKKUMULÁTOROKRA ÉS ELEKTROMOS JÁRMŰVEKRE

1. SZAKASZ

Az e megállapodás hatálybalépésétől 2023. december 31-ig alkalmazandó  
ideiglenes termékspecifikus szabályok

1. Az alábbi 1. oszlopban felsorolt termékek esetében a 2. oszlopban felsorolt termékspecifikus szabályt az e megállapodás hatálybalépésétől 2023. december 31-ig tartó időszakra kell alkalmazni.

1. oszlop	2. oszlop
A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	Az e megállapodás hatálybalépésétől 2023. december 31-ig alkalmazandó termékspecifikus származási szabály
85.07	
- A 87.02, 87.03 és 87.04 vámtarifaszám alá tartozó járművek meghajtásához elsődleges elektromos áramforrásként használt, egy vagy több akkumulátorcellát vagy akkumulátormodult és azok egymás közötti összekapcsolására szolgáló áramköröket tartalmazó akkumulátorok, vagy egy másik gyakori elnevezéssel „akkumulátorcsomagok”	Asz. v.; Nem származó akkumulátorcellákból vagy akkumulátormodulokból összeállított akkumulátorcsomagok; vagy MaxNOM 70 % (EXW)

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Az e megállapodás hatálybalépésétől 2023. december 31-ig alkalmazandó termékspecifikus származási szabály
- Elektromos akkumulátorba történő beépítésre szánt akkumulátorcellák, akkumulátormodulok és azok részei, amelyeket a 87.02, 87.03 és 87.04 vtsz. alá tartozó járművek meghajtásához elsődleges áramforrásként használnak	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 70 % (EXW)
87.02–87.04	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Belső égésű motorral és hajtómotorként elektromos motorral is felszerelt járművek, kivéve azokat, amelyek külső áramforráshoz való csatlakoztatással tölthetők fel (hibrid elektromos járművek);</li> <li>- Dugattyús, belső égésű motorral és hajtómotorként elektromos motorral is működő, külső elektromos áramforrásra csatlakoztathatóan tölthető járművek (hálózatról tölthető hibrid elektromos járművek);</li> <li>- Kizárólag elektromos hajtómotorral működő járművek</li> </ul>	MaxNOM 60 % (EXW)

## 2. SZAKASZ

A 2024. január 1-jétől 2026. december 31-ig alkalmazandó ideiglenes termékspecifikus szabályok

1. Az alábbi 1. oszlopban felsorolt termékek esetében a 2. oszlopban felsorolt termékspecifikus szabályt a 2024. január 1-jétől 2026. december 31-ig tartó időszakra kell alkalmazni.

1. oszlop	2. oszlop
A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	A 2024. január 1-jétől 2026. december 31-ig alkalmazandó termékspecifikus származási szabály
85.07	
- A 87.02, 87.03 és 87.04 vámtarifaszám alá tartozó járművek meghajtásához elsődleges elektromos áramforrásként használt, egy vagy több akkumulátorcellát vagy akkumulátormodult és azok egymás közötti összekapcsolására szolgáló áramköröket tartalmazó akkumulátorok, vagy egy másik gyakori elnevezéssel „akkumulátorcsomagok”	Vtsz. v., a nem származó aktív katódanyagok kivételével; vagy MaxNOM 40 % (EXW)
- Elektromos akkumulátorba történő beépítésre szánt akkumulátorcellák, akkumulátormodulok és azok részei, amelyeket a 87.02, 87.03 és 87.04 vtsz. alá tartozó járművek meghajtásához elsődleges áramforrásként használnak	Vtsz. v., a nem származó aktív katódanyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW)

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegevezéssel együtt	2. oszlop A 2024. január 1-jétől 2026. december 31-ig alkalmazandó termékspecifikus származási szabály
87.02–87.04	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Belső égésű motorral és hajtómotorként elektromos motorral is felszerelt járművek, kivéve azokat, amelyek külső áramforráshoz való csatlakoztatással tölthetők fel (hibrid elektromos járművek);</li> <li>- Dugattyús, belső égésű motorral és hajtómotorként elektromos motorral is működő, külső elektromos áramforrásra csatlakoztathatóan tölthető járművek (hálózatról tölthető hibrid elektromos járművek);</li> <li>- Kizárólag elektromos hajtómotorral működő járművek</li> </ul>	MaxNOM 55 % (EXW)

### 3. SZAKASZ

#### A 85.07. vámtarifaszámra vonatkozó termékspecifikus szabályok felülvizsgálata

1. Legkorábban 4 évvel e megállapodás hatálybalépését követően a kereskedelmi partnerségi bizottság bármelyik Fél kérésére és a vámügyi együttműködéssel és a származási szabályokkal foglalkozó kereskedelmi szakbizottság támogatásával felülvizsgálja a 3. mellékletben foglalt, a 85.07 vámtarifaszámra vonatkozó, 2027. január 1-jétől alkalmazandó termékspecifikus szabályokat.
2. Az 1. pontban említett felülvizsgálatot a Feleken belüli piacokról, mint például az elegendő és megfelelő származó anyagok rendelkezésre állásáról, a kereslet és a kínálat egyensúlyáról rendelkezésre álló információk, valamint egyéb releváns információk alapján kell elvégezni.
3. Az 1. pont szerint elvégzett felülvizsgálat eredményei alapján a partnerségi tanács határozatot fogadhat el a 85.07 vámtarifaszámra vonatkozó, 2027. január 1-jétől alkalmazandó, a 3. mellékletben foglalt termékspecifikus szabályok módosításáról.

BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

1. A beszállítói nyilatkozat tartalmát e melléklet határozza meg.
2. A 3. pontban említett esetek kivételével a beszállítónak minden egyes termékszállítmányra vonatkozóan beszállítói nyilatkozatot kell kiállítania a 6-A. függelékben előírt formában, és csatolnia kell azt a számlához vagy bármely egyéb olyan okmányhoz, amely az érintett termékeket az azonosításukat lehetővé tevő részletességgel írja le.
3. Amennyiben egy beszállító rendszeresen szállít egy adott vevőnek olyan termékeket, amelyek esetében az egyik Fél területén végzett előállítás bizonyos időtartamon keresztül várhatóan állandó marad, a szóban forgó beszállítónak lehetősége van arra, hogy egyetlen beszállítói nyilatkozatot tegyen az érintett termékek egymást követő szállítmányaira vonatkozóan (a továbbiakban: hosszú távú beszállítói nyilatkozat). A hosszú távú beszállítói nyilatkozat rendszerint a nyilatkozattétel időpontjától számítva legfeljebb két évig érvényes. A nyilatkozattétel helye szerinti Fél vámhatóságai meghatározhatják azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén az említettnél hosszabb érvényességi idő is alkalmazható. A beszállítónak a hosszú távú beszállítói nyilatkozatot a 6-B. függelékben előírt formában kell kiállítania, és a nyilatkozatnak az érintett termékeket az azonosításukat lehetővé tevő részletességgel kell leírnia. Amennyiben a hosszú távú beszállítói nyilatkozat érvényessége a szállított termékek tekintetében megszűnik, a beszállítónak erről haladéktalanul értesítenie kell a vevőt.

4. A nyilatkozattevő beszállító köteles a nyilatkozattétel helye szerinti Fél vámhatóságának kérésére bármikor benyújtani minden releváns okmányt annak igazolására, hogy a nyilatkozatban foglalt adatok megfelelnek a valóságnak.

**BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT**

A beszállítói nyilatkozatot, amelynek szövege az alábbiakban olvasható, a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A nyilatkozatnak a lábjegyzetek szövegét azonban nem kell tartalmaznia.

**BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT**

Alulírott, a csatolt okmányban szereplő termékek beszállítója kijelentem, hogy:

1. A szóban forgó termékek [adja meg a megfelelő Fél nevét] területén történő előállításához a következő, nem [adja meg a megfelelő Fél nevét] területéről származó anyagok kerültek felhasználásra:

A szállított termékek megnevezése <sup>(1)</sup>	A felhasznált nem-származó anyagok megnevezése	A felhasznált nem-származó anyagok HR-vámtarifaszáma <sup>(2)</sup>	A felhasznált nem-származó anyagok értéke <sup>(2)(3)</sup>
Összérték			

2. A szóban forgó termékek előállításához [adja meg a megfelelő Fél nevét] területén felhasznált minden egyéb anyag [adja meg a megfelelő Fél nevét] területéről származik.

Vállalom a szükséges további igazoló okmányok rendelkezésre bocsátását.

Kelt: ..... (hely és dátum)

.....

(az aláíró neve és beosztása, a társaság neve és címe)

..... (aláírás)<sup>(6)</sup>

\_\_\_\_\_

HOSSZÚ TÁVÚ BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

A hosszú távú beszállítói nyilatkozatot, amelynek szövege az alábbiakban olvasható, a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A nyilatkozatnak a lábjegyzetek szövegét azonban nem kell tartalmaznia.

HOSSZÚ TÁVÚ BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

Alulírott, a csatolt okmányban szereplő, .....<sup>(4)</sup> részére rendszeresen szállított áruk beszállítója kijelentem, hogy:

1. A szóban forgó termékek [adja meg a megfelelő Fél nevét] területén történő előállításához a következő, nem [adja meg a megfelelő Fél nevét] területéről származó anyagok kerültek felhasználásra:

A szállított termékek megnevezése <sup>(1)</sup>	A felhasznált nem-származó anyagok megnevezése	A felhasznált nem-származó anyagok HR-vámtarifaszáma <sup>(2)</sup>	A felhasznált nem-származó anyagok értéke <sup>(2)(3)</sup>
Összérték			

2. A szóban forgó termékek előállításához [adja meg a megfelelő Fél nevét] területén felhasznált minden egyéb anyag valamelyik Fél [adja meg a megfelelő Fél nevét] területéről származik.

Ez a nyilatkozat a szóban forgó termékek

..... és  
..... között feladott minden további szállítmányára érvényes.<sup>(5)</sup>

Vállalom, hogy haladéktalanul tájékoztatom .....-t<sup>(4)</sup>, ha e nyilatkozat érvényessége megszűnik.

Kelt: ..... (hely és dátum)

.....  
(az aláíró neve és beosztása, a társaság neve és címe)

..... (aláírás)<sup>(6)</sup>

\_\_\_\_\_

#### Lábjegyzetek

- (1) Ha azon számla vagy egyéb okmány, amelyhez a nyilatkozatot csatolták, különféle termékekre vonatkozik, illetve olyan termékekre, amelyek nem azonos mértékben tartalmaznak nem származó anyagokat, a szállítónak egyértelműen meg kell különböztetnie őket egymástól.
- (2) A kért információt csak akkor kell megadni, ha szükség van rá.

Példák:

A 62. árucsoportba tartozó ruházati cikkekre vonatkozó szabályok egyike a következőről rendelkezik: „Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve”. Ha az ilyen ruházati cikkek gyártója az egyik Fél területén a másik Fél területéről importált, nem származó fonalból szövással ott előállított textilanyagot használ fel, az utóbbi Fél területén működő beszállító részéről a felhasznált nem származó anyagot a nyilatkozatában elég fonalként megnevezni, nincs szükség az ilyen fonal vámtarifaszámának és értékének megadására.

A 72.17 HR-vámtarifaszám alá tartozó, vasból készült huzal gyártójának, aki ezt a huzalt nem származó vasrudakból állítja elő, a második oszlopban a „vasrudak” bejegyzést kell feltüntetnie. Ha a szóban forgó huzalt egy olyan gép előállításához kívánják felhasználni, amelynek esetében a szabály egy százalékos arányban kifejezett korlátozást ír elő az összes felhasznált nem származó anyag értékére vonatkozóan, a harmadik oszlopban fel kell tüntetni a nem származó rudak értékét.

- (3) „A felhasznált nem származó anyagok értéke” a termék előállítása során felhasznált nem származó anyagok értéke, azaz az anyagok vámértéke az importálás időpontjában, ideértve a szállítási, adott esetben a biztosítási, csomagolási és minden egyéb, az anyagok azon Félhez történő importálása során felmerülő költséget, amelynek területén a termék előállítója található; ha a nem származó anyagok értéke nem ismert vagy nem állapítható meg, a nem származó anyagokért az Unióban vagy az Egyesült Királyságban fizetett első megállapítható árat kell alkalmazni.

- (4) A vevő neve és címe.
- (5) Írja be a dátumokat.
- (6) Ebben a mezőben az aláíró eredeti aláírása helyett adott esetben szerepelhet elektronikus aláírása, illetve saját kezű aláírásának beszkennelt képe vagy egyéb vizuális megjelenítése is.

---

A SZÁRMAZÁSMEGJELŐ NYILATKOZAT SZÖVEGE

Az e megállapodás 56. cikkében említett származásmegjelölő nyilatkozatot az alábbiakban feltüntetett szöveg valamely nyelvi változatának felhasználásával kell kiállítani, az exportáló Fél jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban. Kézírással történő kitöltés esetén a származásmegjelölő nyilatkozatot tintával és nyomtatott betűkkel kell kitölteni. A származásmegjelölő nyilatkozatot a vonatkozó lábjegyzeteknek megfelelően kell kitölteni. A nyilatkozatnak a lábjegyzetek szövegét nem kell tartalmaznia.

Bolgár változat

Horvát változat

Cseh változat

Dán változat

Holland változat

Angol változat

Észt változat

Finn változat

Francia változat

Német változat

Görög változat

Magyar változat

Olasz változat

Lett változat

Litván változat

Máltai változat

Lengyel változat

Portugál változat

Román változat

Szlovák változat

Szlovén változat

Spanyol változat

Svéd változat

(Időszak: \_\_\_\_\_-tól/-től \_\_\_\_\_-ig<sup>(1)</sup>)

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr hivatkozási száma: ... <sup>(2)</sup>) kijelentem, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális .....<sup>(3)</sup> származásúak.

Kelt: .....<sup>(4)</sup>

(hely és dátum)

.....

(az exportőr neve)

- 
- (1) Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot az e megállapodás 56. cikke (4) bekezdésének b) pontja értelmében azonos származó termékeket tartalmazó több szállítmányra vonatkozóan tölti ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem lehet hosszabb 12 hónapnál. A termék valamennyi importjának a feltüntetett időszakon belül kell megtörténnie. Ha nem alkalmazható időszak, a rovatot üresen kell hagyni.
- (2) Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az Unió jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban kiadott szám. Egyesült királlyági exportőr esetében ez a szám az Egyesült Királyságban alkalmazandó jogszabályokkal és egyéb rendelkezésekkel összhangban kiadott szám. Ha az exportőr nem kapott ilyen számot, a rovat üresen hagyható.
- (3) Tüntesse fel a termék származását: az Egyesült Királyság vagy az Unió.
- (4) A hely és időpont feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel magán az okmányon.

EGYÜTTES NYILATKOZAT AZ ANDORRAI HERCEGSÉGRŐL

1. A harmonizált rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó, az Andorrai Hercegségből származó termékeket az Egyesült Királyság e megállapodás értelmében az Unióból származó terméknek ismeri el.
2. Az (1) bekezdés csak abban az esetben alkalmazandó, amennyiben az Európai Gazdasági Közösség és az Andorrai Hercegség között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 1990. november 26-i 90/680/EGK tanácsi határozat által létrehozott vámunió alapján az Andorrai Hercegség az Egyesült Királyságból származó termékeket ugyanolyan preferenciális tarifális elbánásban részesíti, mint amelyet az Unió alkalmaz az ilyen termékek esetében.
3. E megállapodás második része első tárgyköre I. címének 2. fejezete értelemszerűen alkalmazandó az ezen együttes nyilatkozat (1) bekezdésében említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából.

EGYÜTTES NYILATKOZAT A SAN MARINO KÖZTÁRSASÁGRÓL

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket az Egyesült Királyság e megállapodás értelmében az Európai Unióból származó terméknek ismeri el.
2. Az (1) bekezdés csak abban az esetben alkalmazandó, amennyiben az 1991. december 16-án Brüsszelben létrejött, az Európai Gazdasági Közösség és a San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról szóló megállapodás alapján a San Marino Köztársaság az Egyesült Királyságból származó termékeket ugyanolyan preferenciális tarifális elbánásban részesíti, mint amelyet az Unió alkalmaz az ilyen termékek esetében.
3. E megállapodás második része első tárgyköre I. címének 2. fejezete értelemszerűen alkalmazandó az ezen együttes nyilatkozat (1) bekezdésében említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából.

A 87. CIKK d) PONTJÁBAN EMLÍTETT KRITÉRIUMOK

Az e megállapodás 87. cikke d) pontjában említett kritériumok a következők:

- (a) az exportáló Fél által egy adott terméknek az importáló Fél területére történő behozatalára vonatkozó behozatali engedély megszerzése céljából az e megállapodás 75. cikkével összhangban rendelkezésre bocsátott információk;
- (b) az importáló Fél által az e megállapodás 79. cikkével összhangban végzett ellenőrzések és vizsgálatok eredménye;
- (c) az importáló Fél által az exportáló Fél termékeivel kapcsolatban feltárt meg nem felelések gyakorisága és súlyossága;
- (d) az exportáló gazdasági szereplőkre vonatkozóan az importáló Fél követelményeinek való megfelelés tekintetében vezetett korábbi nyilvántartások; és
- (e) a rendelkezésre álló tudományos értékelések és a termékekhez kapcsolódó kockázatra vonatkozó minden további releváns információ.

GÉPJÁRMŰVEK ÉS BERENDEZÉSEK, VALAMINT EZEK ALKATRÉSZEI

1. CIKK

Fogalommeghatározások

1. E melléklet alkalmazásában:

- (a) „WP.29”: Járműelőírások Harmonizálása Világforum az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ EGB) keretében;
- (b) „1958. évi megállapodás”: a kerekes járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó harmonizált műszaki ENSZ-előírások elfogadásáról, valamint az ezen ENSZ-előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló, 1958. március 20-án Genfben kelt, a WP.29 által kezelt megállapodás, valamint annak minden későbbi módosítása és felülvizsgálata;

- (c) „1998. évi megállapodás”: a kerekes járművekre, valamint a kerekes járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekre és felszerelésekre vonatkozó globális műszaki előírások kidolgozásáról szóló, 1998. június 25-én Genfben kelt, a WP.29 által kezelt megállapodás, valamint annak minden későbbi módosítása és felülvizsgálata;
- (d) „ENSZ-előírások”: az 1958. évi megállapodásnak megfelelően elfogadott előírások;
- (e) „GTR”: az 1998. évi megállapodásnak megfelelően kidolgozott és a globális jegyzékbe felvett globális műszaki előírás (Global Technical Regulation);
- (f) „2017. évi HR”: a Harmonizált Rendszer Nómenklatúrájának 2017. évi, a Vámigazgatások Világszervezete által kiadott kiadása;
- (g) „típusjóváhagyás”: az az eljárás, amellyel a jóváhagyó hatóság igazolja, hogy egy jármű, rendszer, alkotóelem vagy önálló műszaki egység típusa megfelel a vonatkozó közigazgatási rendelkezéseknek és műszaki követelményeknek;
- (h) „típusbizonyítvány”: az a dokumentum, amellyel a jóváhagyó hatóság hivatalosan igazolja, hogy a jármű, rendszer, alkotóelem vagy önálló műszaki egység típusa típusjóváhagyásban részesült.

2. Az e mellékletben említett kifejezések jelentése megegyezik az 1958. évi megállapodásban vagy a TBT-megállapodás 1. mellékletében szereplő kifejezések jelentésével.

## 2. CIKK

### Termékkör

Ez a melléklet az ENSZ-EGB járművek kialakításáról szóló összevont határozatának (R.E.3)<sup>1</sup> 1. pontjában meghatározott, többek között a 2017. évi HR 40., 84., 85., 87. és 94. árucsoportjába tartozó valamennyi gépjármű-, berendezés- és alkatrész-kategória (a továbbiakban: az érintett termékek) Felek közötti kereskedelmére vonatkozik.

## 3. CIKK

### Célkitűzések

E melléklet célja az érintett termékek tekintetében:

- (a) a kétoldalú kereskedelem szükségtelen technikai akadályainak kiküszöbölése és megelőzése;
- (b) a nemzetközi szabványokon alapuló szabályozások összeegyeztethetőségének és közelítésének előmozdítása;
- (c) a WP.29 által kezelt megállapodások alapján alkalmazott jóváhagyási rendszereken alapuló jóváhagyások elismerésének előmozdítása;

---

<sup>1</sup> ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, 2017. július 11.

- (d) versenyképes piaci feltételek megteremtése a nyilvánosság, a megkülönböztetésmentesség, az arányosság és az átláthatóság elvei alapján;
- (e) az emberi egészség, biztonság és a környezet magas szintű védelmének előmozdítása; valamint
- (f) a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekkel kapcsolatos együttműködés fenntartása a kereskedelem folyamatos, kölcsönösen előnyös fejlődésének előmozdítása érdekében.

#### 4. CIKK

##### Vonatkozó nemzetközi előírások

A Felek elismerik, hogy a WP.29 a vonatkozó nemzetközi szabványügyi testület, és hogy az 1958. évi és az 1998. évi megállapodás szerinti ENSZ-előírások és GTR-ek az e melléklet hatálya alá tartozó termékekre vonatkozó nemzetközi szabványok.

## 5. CIKK

### Szabályozási konvergencia a vonatkozó nemzetközi szabványok alapján

1. A Felek tartózkodnak az ENSZ-előírásoktól vagy GTR-ektől eltérő belföldi műszaki előírások, jelölések vagy megfelelőségértékelési eljárások bevezetésétől vagy fenntartásától az ilyen előírások vagy GTR-ek hatálya alá tartozó területeken, beleértve azokat az eseteket is, amikor a vonatkozó ENSZ-előírásokat vagy GTR-eket még nem fejezték be, de végrehajtásuk küszöbön áll, kivéve, ha megalapozott indokok támasztják alá, hogy egy adott ENSZ-előírás vagy GTR nem hatékony vagy nem megfelelő eszköz a kitűzött jogszerű célok eléréséhez, például a közúti biztonság vagy a környezet vagy az emberi egészség védelme területén.
2. Az a Fél, amely a (1) bekezdésben említett, eltérő belföldi műszaki előírást, jelölést vagy megfelelőségértékelési eljárást vezet be, a másik Fél kérésére meghatározza a belföldi műszaki előírás, jelölés vagy megfelelőségértékelési eljárás azon részeit, amelyek lényegesen eltérnek a vonatkozó ENSZ-előírásoktól vagy GTR-ektől, és megindokolja az eltérést.
3. Valamennyi Fél szisztematikusan mérlegeli az e megállapodás hatálybalépését követően elfogadott ENSZ-előírások alkalmazását, és tájékoztatja a többi Felet minden olyan változásról, amely az 1958. évi megállapodás szerint létrehozott jegyzőkönyvet követően és a 8. és 9. cikkel összhangban az említett ENSZ-előírásoknak a saját belföldi jogrendszerükben történő végrehajtását érinti.

4. Amennyiben valamely Fél olyan belföldi műszaki előírásokat, jelöléseket vagy megfelelőségértékelési eljárásokat vezetett be vagy tart fenn, amelyek eltérnek az ENSZ-előírásoktól vagy GTR-ektől, amint azt az (1) bekezdés megengedi, az adott Fél rendszeres, lehetőleg legfeljebb öt évenként felülvizsgálja ezeket a belföldi műszaki előírásokat, jelöléseket vagy megfelelőségértékelési eljárásokat azzal a céllal, hogy fokozza azok konvergenciáját a vonatkozó ENSZ-előírásokkal vagy GTR-ekkel. Belföldi műszaki előírásaik, jelölései és megfelelőségértékelési eljárásai felülvizsgálatakor valamennyi Fél mérlegeli, hogy az eltérés továbbra is indokolt-e. E felülvizsgálatok eredményeiről, valamint a felhasznált tudományos és műszaki információkról kérésre tájékoztatja a másik Felet.
  
5. Valamennyi Fél tartózkodik attól, hogy olyan belföldi műszaki előírásokat, jelöléseket vagy megfelelőségértékelési eljárásokat vezessen be vagy tartson fenn, amelyek az említett ENSZ-előírások hatálya alá tartozó területeken megtiltják, korlátozzák vagy megnehezítik az ENSZ-előírások szerint típusjóvá hagyást kapott termékek belföldi piacra történő behozatalát és üzembe helyezését, kivéve, ha az említett ENSZ-előírások kifejezetten rendelkeznek ezekről a belföldi műszaki előírásokról, jelölésekről vagy megfelelőségértékelési eljárásokról.

## 6. CIKK

### Típusjóváhagyás és piacfelügyelet

1. Valamennyi Fél elfogadja a piacán azokat a termékeket, amelyekre érvényes ENSZ-típusbizonyítvány vonatkozik, mint amelyek megfelelnek a belföldi műszaki előírásainak, jelöléseinek és megfelelőségértékelési eljárásainak, anélkül, hogy további vizsgálatot vagy jelölést írna elő az érintett ENSZ-típusbizonyítványban szereplő követelményeknek való megfelelés ellenőrzésére vagy tanúsítására. Járművek jóváhagyása esetén az ENSZ egyetemes nemzetközi egészjárműtípus-jóváhagyását (U-IWVTA) érvényesnek kell tekinteni az U-IWVTA hatálya alá tartozó követelmények tekintetében. Az egyik Fél által kiadott ENSZ-típusbizonyítványok csak akkor tekinthetők érvényesnek, ha az adott Fél csatlakozott a vonatkozó ENSZ-előírásokhoz.
2. Valamennyi Félnek csak az azon ENSZ-előírások legutóbbi változata alapján kiadott érvényes ENSZ-típusbizonyítványokat kell elfogadnia, amelyekhez csatlakozott.
3. Az (1) bekezdés alkalmazásában az alábbiakat kell elegendő bizonyítéknak tekinteni az érvényes ENSZ-típusjóváhagyás meglétére:
  - (a) teljes járművek esetében az U-IWVTA-nak való megfelelést igazoló érvényes ENSZ-megfelelőségi nyilatkozat;
  - (b) berendezések és alkatrészek esetében a terméken elhelyezett érvényes ENSZ-típusjóváhagyási jel; vagy

(c) olyan berendezések és alkatrészek esetében, amelyeken nem lehet ENSZ-típusjóváahagyási jelet elhelyezni, érvényes ENSZ-típusbizonyítvány.

4. Piacfelügyelet végzése céljából a Felek illetékes hatóságai ellenőrizhetik, hogy az érintett termékek megfelelnek-e az alábbi követelményeknek:

(a) az adott Fél valamennyi belföldi műszaki előírása; vagy

(b) azok az ENSZ-előírások, az amelyeknek való megfelelést e cikkel összhangban teljes járművek esetében az U-IWVTA-nak való megfelelést igazoló érvényes ENSZ-megfelelőségi nyilatkozattal, vagy berendezések és alkatrészek esetében a terméken elhelyezett érvényes ENSZ-típusjóváahagyási jellel, vagy érvényes ENSZ-típusbizonyítvánnyal igazolták.

Ezeket az ellenőrzéseket véletlenszerű piaci mintavétellel és adott esetben az e bekezdés a) vagy b) pontjában említett műszaki szabályokkal összhangban kell elvégezni.

5. A Felek törekednek arra, hogy a piacfelügyelet területén együttműködjenek a járművek, rendszerek, alkotóelemek vagy önálló műszaki egységek meg nem felelése azonosításának és kezelésének támogatása érdekében.

6. A Felek megfelelő intézkedéseket tehetnek az olyan járművek, rendszerek, alkotóelemek vagy önálló műszaki egységek tekintetében, amelyek súlyos veszélyt jelentenek az emberek egészségére vagy biztonságára, vagy a közérdek védelmének egyéb szempontjaira, vagy amelyek más módon nem felelnek meg az alkalmazandó követelményeknek. Az ilyen intézkedések magukban foglalhatják az érintett járművek, rendszerek, alkotóelemek vagy önálló műszaki egységek forgalmazásának, nyilvántartásba vételének vagy forgalomba helyezésének megtiltását vagy korlátozását, illetve forgalomból való kivonását vagy visszahívását. Az ilyen intézkedéseket elfogadó vagy fenntartó Fél köteles a másik Felet ezekről az intézkedésekről haladéktalanul értesíteni, és a másik Fél kérésére megindokolni ezen intézkedések elfogadását.

## 7. CIKK

### Új technológiát vagy új jellemzőt tartalmazó termékek

1. Egyik sem Fél utasíthatja vissza vagy korlátozhatja az e melléklet hatálya alá tartozó és az exportáló Fél által jóváhagyott termék piacára való bejutását azon az alapon, hogy a termék olyan új technológiát vagy új jellemzőt tartalmaz, amelyet az importáló Fél még nem szabályoz, kivéve, ha bizonyítani tudja, hogy alapos okkal feltételezi, hogy az új technológia vagy új jellemző kockázatot jelent az emberi egészségre, a biztonságra vagy a környezetre.

2. Ha valamely Fél úgy határoz, hogy visszautasítja a piacára való bejutást, vagy megköveteli a másik Fél valamely e melléklet hatálya alá tartozó termékének piacról történő kivonását azon az alapon, hogy az az emberi egészségre, a biztonságra vagy a környezetre nézve kockázatot jelentő új technológiát vagy új jellemzőt tartalmaz, e döntésről haladéktalanul értesíti a másik Felet és az érintett gazdasági szereplőt vagy szereplőket. Az értesítésnek tartalmaznia kell a döntés során figyelembe vett valamennyi vonatkozó tudományos vagy műszaki információt.

## 8. CIKK

### Együttműködés

1. A gépjárművek, alkatrészeik és berendezéseik kereskedelmének további megkönnyítése, valamint a piacra jutással kapcsolatos problémák megelőzése érdekében – az emberi egészség, a biztonság és a környezetvédelem biztosítása mellett – a Felek törekednek az együttműködésre és adott esetben az információcserére.
2. Az e cikk szerinti együttműködés területei különösen a következők lehetnek:
  - (a) műszaki előírások vagy kapcsolódó szabványok kidolgozása és elfogadása;
  - (b) az új járműbiztonsági előírásokra vagy kapcsolódó szabványokra, valamint a fokozott kibocsátáscsökkentésre és a kialakulóban lévő járműtechnológiákra vonatkozó kutatások, információk és eredmények – lehetőség szerinti mértékű – cseréje;

- (c) a biztonsággal vagy a kibocsátással kapcsolatos hiányosságok és a műszaki előírásoknak való meg nem felelések azonosítására vonatkozóan rendelkezésre álló információk cseréje; valamint
- (d) a műszaki előírások nagyobb nemzetközi harmonizációjának előmozdítása az olyan többoldalú fórumokon, mint az 1958. évi megállapodás és az 1998. évi megállapodás, beleértve az ilyen harmonizáció támogatását szolgáló kezdeményezések tervezésében történő együttműködést is.

## 9. CIKK

### Gépjárműekkel és gépjárműalkatrészekkel foglalkozó munkacsoport

1. A kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottságot egy gépjárműekkel és gépjárműalkatrészekkel foglalkozó munkacsoport segíti e melléklet végrehajtásának nyomon követésében és felülvizsgálatában, valamint megfelelő működésének biztosításában.
2. A gépjárműekkel és gépjárműalkatrészekkel foglalkozó munkacsoport feladatai a következők:
  - (a) az e melléklet alapján felmerülő bármely kérdés megtárgyalása valamely Fél kérésére;
  - (b) az együttműködés és az információcsere elősegítése a 8. cikkel összhangban;

- (c) e megállapodás 97. cikkével összhangban technikai megbeszélések folytatása az e melléklet hatálya alá tartozó kérdésekről; valamint
  - (d) az e melléklet alapján felmerülő kérdésekért felelős kapcsolattartó pontok listájának vezetése.
-

GYÓGYSZEREK

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában:

- (a) „hatóság”: valamelyik Félnek a 12-A. függelékben felsorolt hatósága;
- (b) „helyes gyártási gyakorlat” vagy „GMP”: a minőségbiztosítás azon része, amely azt biztosítja, hogy a termékeket folyamatosan a 12-B. függelékben felsorolt jegyzék szerint a rendeltetésükkel összhangban meghatározott minőségi szabvány, valamint a vonatkozó forgalombahozatali engedély vagy termékleírás előírásai szerint állítják elő és ellenőrzik;

- (c) „ellenőrzés”: a gyártólétesítménynek az érintett Fél törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseivel összhangban végzett értékelése annak megállapítására, hogy a gyártólétesítmény a helyes gyártási gyakorlatnak és/vagy a termék forgalomba hozatala engedélyezésének részeként tett kötelezettségvállalásoknak megfelelően működik-e; ez magában foglalja a forgalomba hozatalt megelőző és a forgalomba hozatalt követő ellenőrzést is;
- (d) „hivatalos GMP-dokumentum”: valamelyik Fél hatósága által a gyártólétesítmény ellenőrzését követően kiadott dokumentum, beleértve például az ellenőrzési jelentéseket, a gyártólétesítmény GMP-nek való megfelelését igazoló tanúsítványokat vagy a GMP-nek való meg nem felelésére vonatkozó nyilatkozatot.

## 2. CIKK

### Alkalmazási kör

E melléklet rendelkezései a 12-C. függelékben felsorolt gyógyszerekre alkalmazandók.

### 3. CIKK

#### Célkitűzések

E melléklet célja a hatálya alá tartozó termékek tekintetében:

- (a) a gyógyszerek hozzáférhetőségének elősegítése az egyes Felek területén;
- (b) a vizsgálatok elismerésére, valamint a hivatalos GMP-dokumentumok Felek közötti cseréjére és elfogadására vonatkozó feltételek meghatározása;
- (c) a népegészségügy előmozdítása a betegek biztonságának, valamint az állatok egészségének és jólétének védelme révén, továbbá adott esetben a fogyasztóvédelem és a környezetvédelem magas szintjének védelme a vonatkozó nemzetközi előírásokkal összhangban lévő szabályozási megközelítések előmozdítása révén.

### 4. CIKK

#### Nemzetközi szabványok

Az e melléklet hatálya alá tartozó termékekre vonatkozó szabványoknak biztosítaniuk kell a népegészség magas szintű védelmét, összhangban az Egészségügyi Világszervezet (WHO), a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD), az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó technikai követelmények harmonizációjával foglalkozó nemzetközi tanács (ICH) és az állatgyógyászati készítmények regisztrálása technikai feltételeinek harmonizációját célzó nemzetközi együttműködés (VICH) által kidolgozott szabványokkal, gyakorlatokkal és iránymutatásokkal.

## 5. CIKK

### Az ellenőrzések elismerése és a hivatalos GMP-dokumentumok elfogadása

1. A Felek elismerik a másik Fél által végzett ellenőrzéseket, és elfogadják a másik Fél által a 12-B. függelékben felsorolt jogszabályokkal, egyéb rendelkezésekkel és technikai iránymutatásokkal összhangban kiadott hivatalos GMP-dokumentumokat.
2. Valamelyik Fél hatósága különleges körülmények fennállása esetén dönthet úgy, hogy nem fogadja el a másik Fél hatósága által kiállított, a kibocsátó hatóság területén lévő gyártólétesítményre vonatkozó hivatalos GMP-dokumentumokat. Ilyen körülmények lehetnek például a vizsgálati jelentésben előforduló tárgyi ellentmondásokra utaló jelek vagy hiányosságok, a forgalomba hozatalt követő felügyelet során megállapított minőségi hibák vagy egyéb, a termék minőségével vagy a betegbiztonsággal kapcsolatos súlyos problémákra utaló konkrét bizonyítékok. A Felek biztosítják, hogy amennyiben az egyik Fél hatósága úgy dönt, hogy nem fogadja el a másik Fél hatósága által kiállított hivatalos GMP-dokumentumot, ez a hatóság értesíti a másik Fél illetékes hatóságát arról, hogy miért nem fogadja el a dokumentumot, és pontosítást kérhet a másik Fél hatóságától. Az érintett Fél biztosítja, hogy hatósága kellő időben válaszoljon a pontosításra irányuló megkeresésre.
3. A Felek elfogadhatják a másik Fél hatóságai által a kibocsátó hatóság területén kívül lévő gyártólétesítményekre vonatkozóan kiállított hivatalos GMP-dokumentumokat.

4. Az egyes Felek meghatározhatják, hogy milyen feltételek mellett fogadják el a (3) bekezdés szerint kiállított hivatalos GMP-dokumentumokat.

## 6. CIKK

### A hivatalos GMP-dokumentumok cseréje

1. Az egyes Felek biztosítják, hogy amennyiben az egyik Fél hatósága hivatalos GMP-dokumentumot kér a másik Fél hatóságától, a másik Fél hatósága törekszik arra, hogy a dokumentumot a kérelem benyújtásától számított 30 naptári napon belül továbbítsa.
2. A Felek bizalmasan kezelik az (1) bekezdés szerint megszerzett dokumentumban szereplő információkat.

## 7. CIKK

### Védelmi intézkedések

1. Az egyes Felek jogosultak saját maguk ellenőrizni olyan gyártólétesítményeket, amelyek megfelelőségét a másik Fél már tanúsította.

2. Az egyes Felek gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdés szerinti vizsgálat lefolytatása előtt az ellenőrzést elvégezni szándékozó Fél hatósága írásban értesítse a másik Fél illetékes hatóságát az ellenőrzésről, megjelölve a saját ellenőrzés lefolytatásának indokait. Az ellenőrzést elvégezni szándékozó Fél hatóságának törekednie kell arra, hogy a másik Fél hatóságát a javasolt ellenőrzés előtt legalább 30 nappal írásban értesítse, de sürgős esetekben kevésbé korai értesítést is küldhet. A másik Fél hatósága csatlakozhat az ellenőrzéshez.

## 8. CIKK

### Az alkalmazandó jogszabályok és egyéb rendelkezések módosításai

1. Az egyes Felek a helyes gyártási gyakorlattal kapcsolatos, a 12-B. függelékben felsorolt vonatkozó jogszabályokat, egyéb rendelkezéseket és technikai iránymutatásokat érintő új intézkedések vagy változások elfogadása előtt legalább 60 nappal értesítik a másik Felet.
2. A Felek megosztják egymással az összes szükséges információt, beleértve a helyes gyártási gyakorlatra vonatkozó jogszabályaikat, egyéb rendelkezéseiket, technikai iránymutatásaikat vagy ellenőrzési eljárásaikat annak érdekében, hogy az egyes Felek mérlegelhessék, továbbra is fennállnak-e a vizsgálatok elismerésének és a hivatalos GMP-dokumentumok elfogadásának az 5. cikk (1) bekezdése szerinti feltételei.

3. Amennyiben az e cikk (1) bekezdésében említett bármely új intézkedés vagy változás eredményeként az egyik Fél úgy ítéli meg, hogy már nem tudja elismerni a másik Fél által végzett ellenőrzéseket vagy elfogadni a kiadott hivatalos GMP-dokumentumokat, értesíti a másik Felet a 9. cikk alkalmazására irányuló szándékáról, és a Felek konzultációkat kezdenek a gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoport keretében.
4. Az e cikk szerinti értesítéseket a gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoporton belül kijelölt kapcsolattartó pontokon keresztül kell megtenni.

## 9. CIKK

### Felfüggesztés

1. Az 5. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül az egyes Feleknek joga van teljesen vagy részben felfüggeszteni a másik Fél ellenőrzéseinek vagy hivatalos GMP-dokumentumainak az 5. cikk (1) bekezdése szerinti elismerését, illetve elfogadását a 12-C. függelékben felsorolt valamennyi vagy néhány termék tekintetében. Ezt a jogot objektív és indokolt módon kell gyakorolni. Az ilyen jogot gyakorló Fél értesíti a másik Felet, és írásbeli indokolást küld a számára. Az egyik Fél továbbra is elfogadja a másik Félnek az ilyen felfüggesztést megelőzően kiadott hivatalos GMP-dokumentumait, kivéve, ha a Fél egészségügyi vagy biztonsági megfontolások alapján másként határoz.

2. Amennyiben a 8. cikk (3) bekezdésében említett konzultációkat követően valamelyik Fél mégis felfüggeszti az ellenőrzések és a hivatalos GMP-dokumentumok 5. cikk (1) bekezdése alapján történő elismerését, illetve elfogadását, ezt e cikk (1) bekezdésének megfelelően, legkorábban 60 nappal a konzultációk megkezdését követően teheti meg. E 60 napos időszak alatt az egyes Felek továbbra is elismerik az ellenőrzéseket és elfogadják a másik Fél hatósága által kiállított hivatalos GMP-dokumentumokat.
3. Az ellenőrzések és a hivatalos GMP-dokumentumok 5. cikk (1) bekezdése szerinti elismerésének, illetve elfogadásának felfüggesztése esetén az egyik Fél kérésére a Felek megvitatják az ügyet a gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoportban, és minden erőfeszítést megtesznek annak érdekében, hogy mérlegeljék azokat a lehetséges intézkedéseket, amelyek megtétele lehetővé tenné az ellenőrzések elismerésének és a hivatalos GMP-dokumentumok elfogadásának visszaállítását.

## 10. CIKK

### Szabályozási együttműködés

1. A Felek törekednek arra, hogy – a vonatkozó jogszabályaik által megengedett módon – konzultáljanak egymással a műszaki előírások vagy ellenőrzési eljárások jelentős módosítására irányuló javaslatokról, beleértve azokat is, amelyek érintik a másik Félről származó dokumentumok 5. cikk szerinti elismerésének módját, valamint törekednek arra, hogy adott esetben lehetőséget biztosítsanak az ilyen javaslatokra vonatkozó észrevételek megtételére, a 8. cikk sérelme nélkül.

2. A Felek törekednek az együttműködésre azzal a céllal, hogy megerősítsék, fejlesszék és előmozdítsák a nemzetközileg elfogadott tudományos és műszaki iránymutatások elfogadását és végrehajtását, többek között – amennyiben lehetséges – közös kezdeményezéseknek, javaslatoknak és megközelítéseknek a 4. cikkben említett megfelelő nemzetközi szervezetekben és testületekben való előterjesztése révén.

## 11. CIKK

### Függelékek módosítása

A partnerségi tanács hatáskörrel rendelkezik arra, hogy módosítsa a 12-A. függelék a hatóságok jegyzékének naprakésszé tétele, a 12-B. függelék az alkalmazandó jogszabályok, egyéb rendelkezések és technikai iránymutatások jegyzékének naprakésszé tétele, valamint a 12-C. függelék az érintett termékek jegyzékének naprakésszé tétele érdekében.

## 12. CIKK

### A gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoport

1. A gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoport segíti a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottságot e melléklet végrehajtásának nyomon követésében és felülvizsgálatában, valamint megfelelő működésének biztosításában.

2. A gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoport feladatai a következők:
- (a) bármelyik Fél kérésére az e melléklet hatálya alá tartozó kérdések megvitatása;
  - (b) a 8. és 10. cikk alkalmazásában az együttműködés és az információcsere megkönnyítése;
  - (c) a 8. cikk (3) bekezdése és a 9. cikk (3) bekezdése alkalmazásában konzultációs és vitafórumként való működés;
  - (d) e megállapodás 97. cikkével összhangban technikai megbeszélések folytatása az e melléklet hatálya alá tartozó kérdésekről; valamint
  - (e) az e melléklet alapján felmerülő kérdésekért felelős kapcsolattartó pontok listájának vezetése.

### 13. CIKK

#### A vitarendezés alkalmazásának kizárása

E megállapodás hatodik részének I. címe az e melléklet értelmezését és alkalmazását érintő viták tekintetében nem alkalmazandó.

**A FELEK HATÓSÁGAI**

(1) Európai Unió:

Ország	Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek esetében	Az állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek esetében
Belgium	Gyógyszerek és Gyógyászati Termékek Szövetségi Ügynöksége / Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten / Agence fédérale des médicaments et produits de santé	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Bulgária	Bolgár Gyógyszerügynökség / ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВАТА	Bolgár Élelmiszer-biztonsági Ügynökség / Българска агенция по безопасност на храните
Csehország	Állami Gyógyszerellenőrzési Intézet / Státní ústav pro kontrolu léčiv (SÚKL)	Biológiai Állatgyógyászati Készítmények és Gyógyszerek Állami Ellenőrzési Intézete / Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv (ÚSKVBL)
Dánia	Dán Gyógyszerügynökség / Laegemiddelstyrelsen	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot

Ország	Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek esetében	Az állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek esetében
Németország	<p>Szövetségi Gyógyszer- és Gyógyászateszköz-Intézet / Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)</p> <p>Paul-Ehrlich-Institut (PEI), Szövetségi Vakcina- és Biomedicina-Intézet / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel</p> <p>Szövetségi Egészségügyi Minisztérium / Bundesministerium für Gesundheit (BMG) / Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten (ZLG)<sup>1</sup></p>	<p>Szövetségi Fogyasztóvédelmi és Élelmiszer-biztonsági Hivatal</p> <p>Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)</p> <p>Szövetségi Élelmiszer- és Mezőgazdasági Minisztérium / Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft</p> <p>Paul-Ehrlich-Institute (PEI), Federal Institute for Vaccines and Biomedicines / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel</p>
Észtország	Nemzeti Gyógyszerügynökség / Ravimiamet	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Írország	Gyógyászati Termékeket Szabályozó hatóság / Health Products Regulatory Authority (HPRA)	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Görögország	Nemzeti Gyógyszerszervezet / Ethnikos Organismos Farmakon (EOF) – (ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ)	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot

<sup>1</sup> E melléklet alkalmazásában és a Németországban az e melléklet hatálya alá tartozó kérdésekben fennálló belső hatáskörmegosztás sérelme nélkül, a ZLG-t úgy kell értelmezni, hogy az magában foglalja a helyes gyártási gyakorlatra vonatkozó dokumentumokat kiállító és gyógyszerészeti vizsgálatokat végző összes illetékes tartományi hatóságot.

Ország	Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek esetében	Az állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek esetében
Spanyolország	Spanyol Gyógyszer- és Gyógyászati eszköz-Ügynökség / Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios <sup>1</sup>	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Franciaország	Francia Nemzeti Gyógyszer- és Gyógyászati termék-biztonsági Ügynökség Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)	Francia Élelmiszer-, Környezet- és Munkabiztonsági Ügynökség – Nemzeti Állatgyógyászati készítményekért felelős Ügynökség / Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail-Agence Nationale du Médicament Vétérinaire (Anses-ANMV)
Horvátország	Gyógyszer- és Gyógyászati eszköz-Ügynökség / Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)	Mezőgazdasági Minisztérium, Állatgyógyászati és Élelmiszer-biztonsági Igazgatóság / Ministarstvo Poljoprivrede, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane
Olaszország	Olasz Gyógyszerügynökség / Agenzia Italiana del Farmaco	Állategészségügyi és Állatgyógyászati Gyógyászati termék-főigazgatóság / Ministero della Salute, Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari

<sup>1</sup> E melléklet alkalmazásában és a Spanyolországban az e melléklet hatálya alá tartozó kérdésekben fennálló belső hatáskörmegosztás sérelme nélkül, az Agencia Española de Medicamentos y Productost úgy kell értelmezni, hogy az magában foglalja a helyes gyártási gyakorlatra vonatkozó hivatalos dokumentumokat kiállító és gyógyszerészeti vizsgálatokat végző összes illetékes regionális hatóságot.

Ország	Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek esetében	Az állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek esetében
Ciprus	Egészségügyi Minisztérium – Gyógyszerészeti Szolgálat / Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας	Mezőgazdasági, Vidékfejlesztési és Környezetvédelmi Minisztérium - Állategészségügyi Szolgálat / Κτηνιατρικές Υπηρεσίες- Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
Lettország	Nemzeti Gyógyszerügynökség / Zāļu valsts aģentūra	Az Élelmiszerügyi- és Állategészségügyi Szolgálat Értékelési és Nyilvántartási Főosztálya / Pārtikas un veterinārā dienesta Novērtēšanas un reģistrācijas departaments
Litvánia	Állami Gyógyszerellenőrzési Ügynökség Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba	Állami Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Szolgálat / Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba
Luxemburg	Ministère de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Magyarország	Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Állatgyógyászati Termékek Igazgatósága (ÁTI)
Málta	Gyógyszer-szabályozási Hatóság / Medicines Regulatory Authority	Az állategészségüggyel és az állatok jólétével foglalkozó főosztályhoz tartozó nemzeti állatgyógyászati laboratórium állatgyógyászati készítményekkel foglalkozó részlege / Veterinary Medicines Section of the National Veterinary Laboratory (NVL) within The Animal Health and Welfare Department (AHWD)

Ország	Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek esetében	Az állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek esetében
Hollandia	Egészségügyi és Ifjúsági Felügyelőség / Inspectie Gezondheidszorg en Youth (IGJ)	Gyógyszerértékelő Tanács / Bureau Diergeneesmiddelen, College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG)/
Ausztria	Oszták Egészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Ügynökség / Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Lengyelország	Gyógyszerészeti Főfelügyelőség / Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF)	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Portugália	Gyógyszerek és Gyógyászati Termékek Nemzeti Hatósága / INFARMED, I.P Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Főigazgatóság / DGAV – Direção Geral de Alimentação e Veterinária (PT)
Románia	Nemzeti Gyógyszer- és Gyógyászateszköz-ügynökség / Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	Nemzeti Állategészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Hatóság / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor

Ország	Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek esetében	Az állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek esetében
Szlovénia	A Szlovén Köztársaság Gyógyszer- és Gyógyászateszköz-ügynöksége / Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Szlovákia	Állami Gyógyszerellenőrzési Intézet / Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL)	Állatgyógyászati Biológikumok és Gyógyszerek Állami Ellenőrzési Intézete / Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv (ÚŠKVBL)
Finnország	Finn Gyógyszerügynökség / Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus (FIMEA)	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot
Svédország	Gyógyászati termék-ügynökség / Läkemedelsverket	Lásd az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekért felelős hatóságot

(2) Egyesült Királyság

Gyógyszerek és Gyógyászati Termékek Szabályozóhatósága / Medicines and Healthcare Products

Regulatory Agency

Állatgyógyászati Gyógyszer-igazgatóság / Veterinary Medicines Directorate

A HELYES GYÁRTÁSI GYAKORLATRA VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK, EGYÉB  
RENDELKEZÉSEK ÉS TECHNIKAI IRÁNYMUTATÁSOK JEGYZÉKE

(1) Az Európai Unió részéről:

Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről<sup>1</sup>;

Az Európai Parlament és a Tanács 2001/82/EK irányelve (2001. november 6.) az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről<sup>2</sup>;

Az Európai Parlament és a Tanács 2001/20/EK irányelve (2001. április 4.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerekkel végzett klinikai vizsgálatok során alkalmazandó helyes klinikai gyakorlat bevezetésére vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről<sup>3</sup>;

Az Európai Parlament és a Tanács 536/2014/EU rendelete (2014. április 16.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek klinikai vizsgálatairól és a 2001/20/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről<sup>4</sup>;

---

<sup>1</sup> EUHL L 311., 2001.11.28., 67. o.

<sup>2</sup> EUHL L 311., 2001.11.28., 1. o.

<sup>3</sup> EUHL L 121., 2001.5.1., 34. o.

<sup>4</sup> EUHL L 158., 2014.5.27., 1. o.

Az Európai Parlament és a Tanács 726/2004/EK rendelete (2004. március 31.) az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról<sup>1</sup>;

Az Európai Parlament és a Tanács 1394/2007/EK rendelete (2007. november 13.) a fejlett terápiás gyógyszerkészítményekről, valamint a 2001/83/EK irányelv és a 726/2004/EK rendelet módosításáról<sup>2</sup>;

A Bizottság 2003/94/EK irányelve (2003. október 8.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek és az emberi felhasználásra szánt vizsgálati gyógyszerek helyes gyártási gyakorlatára vonatkozó alapelvek és iránymutatások megállapításáról<sup>3</sup>;

A Bizottság 91/412/EGK irányelve (1991. július 23.) az állatgyógyászati készítmények helyes gyártási gyakorlatára vonatkozó alapelvek és iránymutatások megállapításáról<sup>4</sup>;

A Bizottság (EU) 2017/1572 irányelve (2017. szeptember 15.) a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek helyes gyártási gyakorlatára vonatkozó alapelvek és iránymutatások tekintetében történő kiegészítéséről<sup>5</sup>;

A Bizottság 1252/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. május 28.) a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek hatóanyagaira vonatkozó helyes gyártási gyakorlat elvei és az azokkal kapcsolatos iránymutatások tekintetében történő kiegészítéséről<sup>6</sup>;

---

<sup>1</sup> EUHL L 136., 2004.4.30., 1. o.

<sup>2</sup> EUHL L 324., 2007.12.10., 121. o.

<sup>3</sup> EUHL L 262., 2003.10.14., 22. o.

<sup>4</sup> EUHL L 228., 1991.8.17., 70. o.

<sup>5</sup> EUHL L 238., 2017.9.16., 44. o.

<sup>6</sup> EUHL L 337., 2014.11.25., 1. o.

A Bizottság (EU) 2017/1569 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. május 23.) az 536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az emberi felhasználásra szánt vizsgálati gyógyszerek helyes gyártási gyakorlatára vonatkozó alapelveknek és iránymutatásoknak, valamint az inspekción szabályainak meghatározása révén történő kiegészítéséről<sup>1</sup>;

A helyes gyártási gyakorlat útmutatójának jelenlegi, az Európai Unió gyógyszerkészítményekre vonatkozó szabályait, valamint a közösségi ellenőrzési és információcsere-eljárások összeállítását meghatározó szabálygyűjtemény IV. kötetében szereplő változata.

(2) Az Egyesült Királyság részéről:

The Human Medicines Regulations 2012 (SI 2012/1916) (Az emberi felhasználású gyógyszerekről szóló, 2012. évi rendeletek)

The Medicines for Human Use (Clinical Trials) Regulations 2004 (SI 2004/1031) (Az emberi felhasználású gyógyszerekről (klinikai vizsgálatokról) szóló, 2004. évi rendeletek)

The Veterinary Medicines Regulations 2013 (SI 2013/2033) (Az állatgyógyászati készítményekről szóló, 2013. évi rendeletek)

---

<sup>1</sup> EUHL L 238., 2017.9.16., 12. o.

Regulations on good manufacturing practice made under regulation B17, and guidelines on good manufacturing practice published pursuant to regulation C17, of the Human Medicines Regulations 2012 (Az emberi felhasználású gyógyszerekről szóló, 2012. évi rendeletek B17 rendelete hatálya alá tartozó helyes gyártási gyakorlatokról és C17 rendelete értelmében közzétett, a helyes gyártási gyakorlatokra vonatkozó iránymutatásokról szóló rendeletek)

The principles and guidelines on good manufacturing practice applicable for the purposes of Schedule 2 to the Veterinary Medicines Regulations 2013 (Az állatgyógyászati készítményekről szóló, 2013. évi rendeletek 2. függelékének alkalmazása céljából a helyes gyártási gyakorlatokra vonatkozó elvek és iránymutatások)

ÉRINTETT TERMÉKEK

Emberi és állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek:

- emberi vagy állatgyógyászati felhasználásra szánt, forgalomba hozott gyógyszerek, beleértve az emberi és állatgyógyászati felhasználásra szánt, forgalomba hozott biológiai és immunológiai termékeket,
- fejlett terápiás gyógyszerkészítmények,
- emberi vagy állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerhatóanyagok,
- vizsgálati gyógyszerek.

VEGYI ANYAGOK

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában:

- (a) „illetékes hatóságok”:
  - (i) az Unió részéről az Európai Bizottság;
  - (ii) az Egyesült Királyság részéről: az Egyesült Királyság kormánya;
- (b) „ENSZ-GHS”: a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének az Egyesült Nemzetek Szervezete által globálisan harmonizált rendszere.

## 2. CIKK

### Hatály

Ez a melléklet a vegyi anyagoknak az Unió és az Egyesült Királyság közötti kereskedelmére, szabályozására, behozatalára és kivitelére vonatkozik, a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése, korlátozása, jóváhagyása, osztályozása, címkézése és csomagolása tekintetében.

## 3. CIKK

### Célkitűzések

1. E melléklet célkitűzései a következők:
  - (a) a vegyi anyagok és a kapcsolódó termékek Felek közötti kereskedelmének elősegítése;
  - (b) a környezet, valamint az emberi és állati egészség magas szintű védelmének biztosítása; valamint
  - (c) az Unió és az Egyesült Királyság illetékes hatóságai közötti együttműködés biztosítása.
2. A Felek tudomásul veszik, hogy az e melléklet alapján tett kötelezettségvállalások nem akadályozzák egyik Felet sem abban, hogy saját prioritásokat határozzon meg a vegyi anyagok szabályozásával kapcsolatban, ideértve annak lehetőségét is, hogy a környezetre, valamint az emberi és állati egészségre tekintettel saját védelmi szinteket állapítson meg.

#### 4. CIKK

##### Releváns nemzetközi szervezetek és testületek

A Felek elismerik, hogy a nemzetközi szervezetek és testületek – különösen az OECD és az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának (ECOSOC) a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszerével foglalkozó szakértői albizottsága (SCEGHS) – relevánsak a vegyi anyagokra vonatkozó tudományos és műszaki iránymutatások kidolgozása szempontjából.

#### 5. CIKK

A releváns nemzetközi szervezetekben és testületekben való részvétel, valamint a szabályozás területén bekövetkezett fejlemények

1. A Felek a vegyi anyagokkal kapcsolatos veszélyek és kockázatok értékelése, valamint az ilyen értékelések eredményeinek dokumentálására szolgáló formátumok tekintetében aktívan hozzájárulnak a 4. cikkben említett tudományos és műszaki iránymutatások kidolgozásához.
2. A Felek végrehajtják a 4. cikkben említett nemzetközi szervezetek és testületek által kiadott iránymutatásokat, kivéve, ha ezek az iránymutatások az adott Fél jogos célkitűzéseinek megvalósítása szempontjából nem szolgálnának hatékony vagy alkalmas eszközként.

## 6. CIKK

### A vegyi anyagok osztályozása és címkézése

1. A Felek – a saját rendszerükön belül megvalósíthatónak ítélt – legteljesebb mértékben végrehajtják az ENSZ-GHS-t, többek között azon vegyi anyagok esetében is, amelyek nem tartoznak e melléklet hatálya alá, kivéve, ha konkrét okokból egy eltérő címkézési rendszer alkalmazása indokolt bizonyos, végső felhasználónak szánt, készterméknek minősülő vegyipari termékeknél. A Felek az ENSZ-GHS rendszeresen kiadásra kerülő felülvizsgálatai alapján rendszeresen aktualizálják a végrehajtást.
2. Amennyiben az egyik Fél felelős hatósága saját szabályai és eljárásai szerint kíván besorolni egyes anyagokat, lehetőséget biztosít a másik Fél felelős hatósága számára a szóban forgó szabályokkal és eljárásokkal kapcsolatos álláspontjának meghatározott határidőn belül történő kifejtésére.
3. A Felek nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az anyagok osztályozásával kapcsolatos eljárásaikra vonatkozó információkat az erre vonatkozó szabályaikkal és eljárásaikkal összhangban. A Felek törekednek a másik Fél től a (2) bekezdés alapján kapott észrevételek megválaszolására.
4. E cikk egyetlen rendelkezése sem kötelezi a Felek egyikét sem konkrét, kötelező eredmények felmutatására az ENSZ-GHS saját területükön történő végrehajtásával vagy egy adott anyag osztályozásával kapcsolatban, sem pedig saját vonatkozó eljárásaiknak és döntéshozatali folyamataiknak előbbre vitelére, felfüggesztésére vagy késleltetésére.

## 7. CIKK

### Együtműködés

1. A Felek elismerik, hogy a vegyi anyagok szabályozása terén folytatott önkéntes együttműködés megkönnyítheti a kereskedelmet, ami ekképpen a fogyasztók, a vállalkozások és a környezet javát szolgálja, és hozzájárul az emberi és állati egészség fokozott védelméhez.
2. A Felek vállalják, hogy elősegítik a nem bizalmas jellegű információk illetékes hatóságai közötti megosztását, többek között az adattárolásnál használt elektronikus formátumok és eszközök terén való együttműködés révén.
3. A Felek szükség esetén együttműködnek annak érdekében, hogy megerősítsék, fejlesszék és előmozdítsák a nemzetközileg elfogadott tudományos és műszaki iránymutatások elfogadását és végrehajtását, beleértve – amennyiben lehetséges – a közös kezdeményezések, javaslatok és megközelítések megfelelő nemzetközi szervezetekben és testületekben, köztük különösen a 4. cikkben említettekben való előterjesztését.
4. A Felek, amennyiben mindkét Fél előnyösnek ítéli, együttműködnek a vegyi anyagok biztonságával kapcsolatos adatok terjesztése terén, és ezeket az információkat hozzáférhetővé teszik a nyilvánosság számára azzal a céllal, hogy biztosítsák az információkhoz való könnyű hozzáférést és azok érthetőségét a különböző célcsoportok számára. A Felek bármelyike kérelmezheti a másik Félnél, hogy utóbbi bocsássa rendelkezésére a vegyi anyagok biztonságával kapcsolatban rendelkezésére álló nem bizalmas információkat.

5. Ha valamelyik Fél ilyen irányú kérelmet intéz a másikhoz, és a másik Fél eleget kíván tenni e kérésnek, a Felek konzultációt kezdenek a vegyi anyagok által az emberi egészségre vagy a környezetre jelentett veszélyekkel vagy kockázatokkal kapcsolatos új és újonnan felmerülő kérdésekkel összefüggésben felmerülő tudományos információkról és adatokról azzal a céllal, hogy közös tudásbázist hozzanak létre, és amennyiben lehetséges, elősegítsék az ilyen kérdések tudományos hátterének közös megértését.

## 8. CIKK

### Információcsere

A Felek a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottságon belül együttműködnek és információt cserélnek az e melléklet végrehajtásával kapcsolatos bármely releváns kérdésben.

ÖKOLÓGIAI TERMÉKEK

1. CIKK

Cél és hatály

1. E melléklet célja az ökológiai termékek kereskedelmének előmozdítására alkalmas rendelkezések és eljárások megállapítása a megkülönböztetésmentesség és a viszonyosság elveivel összhangban azáltal, hogy a Felek elismerik egymás jogszabályainak egyenértékűségét.
2. E melléklet a 14-A. és a 14-B. függelékben felsorolt, a 14-C. vagy a 14-D. függelékben említett jogszabályoknak és egyéb rendelkezéseknek megfelelő ökológiai termékekre alkalmazandó. A partnerségi tanács hatáskörrel rendelkezik a 14-A., a 14-B., a 14-C. és a 14-D. függelék módosítására.

## 2. CIKK

### Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában:

- (a) „illetékes hatóság”: a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályok és egyéb rendelkezések vonatkozásában illetékességgel rendelkező és e melléklet végrehajtásáért felelős hivatalos szerv;
- (b) „ellenőrző hatóság”: olyan hatóság, amelyre az illetékes hatóság a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályokkal és egyéb rendelkezésekkel összhangban részben vagy egészben átruházta az ökológiai termelés területére vonatkozó vizsgálati és tanúsítási hatáskörét;
- (c) „ellenőrző szerv”: az illetékes hatóság által a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályoknak és egyéb rendelkezéseknek megfelelően az ökológiai termelés területén vizsgálatok és tanúsítás végzésére elismert jogalany; valamint
- (d) „egyenértékűség”: a különböző jogszabályok, egyéb rendelkezések, rendeletek és követelmények, valamint vizsgálati és tanúsítási rendszerek azon képessége, hogy ugyanazon célkitűzéseknek feleljenek meg.

### 3. CIKK

#### Az egyenértékűség elismerése

1. A 14-A. függelékben felsorolt termékek tekintetében az Unió elismeri, hogy az Egyesült Királyság 14-C. függelékben felsorolt jogszabályai és egyéb rendelkezései egyenértékűek az Unió 14-D. függelékben felsorolt jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel.
2. A 14-B. függelékben felsorolt termékek tekintetében az Egyesült Királyság elismeri, hogy az Unió 14-D. függelékben felsorolt jogszabályai és egyéb rendelkezései egyenértékűek az Egyesült Királyság 14-C. függelékben felsorolt jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel.
3. Tekintettel arra, hogy az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazásának kezdőnapja 2022. január 1., az egyenértékűség (1) és (2) bekezdés szerinti elismerését az egyes Felek 2023. december 31-ig újra megvizsgálják. Amennyiben az újbóli vizsgálat eredményeként az egyik Fél nem erősíti meg az egyenértékűséget, az egyenértékűség elismerése felfüggesztésre kerül.
4. A (3) bekezdés sérelme nélkül a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályok és egyéb rendelkezések módosítása, hatályon kívül helyezése vagy felváltása esetén az új szabályokat egyenértékűnek kell tekinteni a másik Fél szabályaival, hacsak az egyik Fél az (5) és (6) bekezdésben ismertetett eljárás szerint nem emel kifogást.

5. Amennyiben az egyik Fél a másik Féltől kapott további információk kézhezvételét követően úgy véli, hogy a másik Fél jogszabályai, egyéb rendelkezései vagy közigazgatási eljárásai, illetve gyakorlatai már nem felelnek meg az egyenértékűség kívánalmainak, indokolással ellátott kérelmet küld a másik Félnak a vonatkozó jogszabályok, egyéb rendelkezések vagy közigazgatási eljárások, illetve gyakorlatok módosítása iránt, és legalább három hónapos megfelelő határidőt biztosít az egyenértékűség biztosítására..
6. Amennyiben az (5) bekezdésben említett időszak végét követően az egyik Fél még mindig úgy véli, hogy az egyenértékűség kívánalmai nem teljesülnek, határozhat úgy, hogy egyoldalúan felfüggeszti a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt vonatkozó jogszabályok és egyéb rendelkezések egyenértékűségének elismerését a 14-A. vagy a 14-B. függelékben felsorolt megfelelő ökológiai termékek tekintetében.
7. A 14-A. vagy a 14-B. függelékben felsorolt megfelelő ökológiai termékek tekintetében a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályok és egyéb rendelkezések egyenértékűségének elismerése egyoldalú felfüggesztésével kapcsolatos döntéshozatalra egy három hónapos felmondási időszak végét követően is sor kerülhet, ha a másik Fél nem bocsátotta rendelkezésre a 6. cikk alapján előírt információkat, vagy nem egyezett bele a 7. cikk szerinti szakértői felülvizsgálatba.
8. Amennyiben az egyenértékűség elismerése ezzel a cikkel összhangban felfüggesztésre kerül, az ügyet bármely Fél kérésére megvitatják a Felek az ökológiai termékekkel foglalkozó munkacsoportban, ahol mindent megtesznek annak érdekében, hogy azonosítsák az egyenértékűség helyreállítását lehetővé tévő intézkedéseket.

9. A 14-A. vagy a 14-B. függelékben fel nem sorolt termékek tekintetében az ökológiai termékekkel foglalkozó munkacsoport megvitatja az egyenértékűséget bármely Fél kérése alapján.

#### 4. CIKK

##### Behozatal és forgalomba hozatal

1. Az Unió megengedi a 14-A. függelékben felsorolt termékek területére történő behozatalát és ökológiai termékeként történő forgalomba hozatalát, amennyiben e termékek megfelelnek az Egyesült Királyság 14-C. függelékben felsorolt jogszabályainak és egyéb rendelkezéseinek, és azokat az Egyesült Királyságban elismert és az Unió felé a (3) bekezdésnek megfelelően megnevezett ellenőrző szerv által kiállított ellenőrzési tanúsítvány kíséri.
2. Az Egyesült Királyság megengedi a 14-B. függelékben felsorolt termékek területére történő behozatalát és ökológiai termékeként történő forgalomba hozatalát, amennyiben e termékek megfelelnek az Unió 14-D. függelékben felsorolt jogszabályainak és egyéb rendelkezéseinek, és azokat az Unióban elismert és az Egyesült Királyság felé a (3) bekezdésnek megfelelően megnevezett ellenőrző szerv által kiállított ellenőrzési tanúsítvány kíséri.

3. Mindkét Fél elismeri a másik Fél által megnevezett ellenőrző hatóságok, illetve ellenőrző szervek jogosultságát arra, hogy a 3. cikkben említett egyenértékűség hatálya alá tartozó ökológiai termékek tekintetében elvégezzék a vonatkozó ellenőrzéseket és kibocsátásuk az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett ellenőrzési tanúsítványokat e termékeknek a másik Fél területére történő behozatala és ottani forgalomba hozatala érdekében.
4. Az importáló Fél a másik Féllel együttműködve kódszámokat rendel minden, a másik Fél által megnevezett ellenőrző hatósághoz és ellenőrző szervhez.

## 5. CIKK

### Címkézés

1. Az e melléklet alapján az egyik Fél területére behozott termékeknek meg kell felelniük az importáló Fél 14-C. vagy 14-D. függelékben felsorolt jogszabályaiban és egyéb rendelkezéseiben szereplő címkézési követelményeknek. E termékeken szerepelhet az uniós ökológiai logó, bármely egyesült királyságbeli ökológiai logó, vagy mindkettő a vonatkozó jogszabályoknak és egyéb rendelkezéseknek megfelelően, amennyiben e termékek megfelelnek a feltüntetett logó(k)hoz kapcsolódó címkézési követelményeknek.
2. A Felek vállalják, hogy nem élnek vissza az ökológiai termelésre utaló kifejezésekkel azon ökológiai termékek vonatkozásában, melyekre e melléklet értelmében kiterjed az egyenértékűség elismerése.

3. A Felek vállalják, hogy a vonatkozó jogszabályokban és egyéb rendelkezésekben előírt uniós ökológiai logót és egyesült királyságbeli ökológiai logókat védelemben részesítik minden visszaélésszerű használattal vagy utánnal szemben. A Felek biztosítják, hogy az uniós ökológiai logót és bármely egyesült királyságbeli ökológiai logót csak a 14-C. és a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályoknak és egyéb rendelkezéseknek megfelelő termékek címkézésére, reklámozására vagy kereskedelmi dokumentumaihoz használják fel.

## 6. CIKK

### Az információk megosztása

1. A Felek megosztják egymással az e melléklet végrehajtására és alkalmazására vonatkozó összes releváns információt. A Felek kötelesek az e megállapodás hatálybalépését követő második év március 31-éig és azt követően minden év március 31-éig elküldeni egymásnak a következőket:
  - (a) egy jelentés az e melléklet alapján az előző év januárjától decemberéig terjedő időszakban exportált ökológiai termékek típusára és mennyiségére vonatkozó információkkal;
  - (b) egy jelentés az illetékes hatóság által az előző év januárjától decemberéig terjedő időszakban folytatott ellenőrzési és felügyeleti tevékenységekről, valamint ezek eredményeiről és a meghozott korrekciós intézkedésekről; valamint

- (c) a megfigyelt szabálytalanságok és értelemszerűen a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályok és egyéb rendelkezések megsértésének részletei.

2. A Felek indokolatlan késedelem nélkül értesítik egymást a következőkről:

- (a) az illetékes hatóságok, ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek jegyzékének bármely frissítése, beleértve a vonatkozó kapcsolattartási adatokat is (különösen a cím és az internetcím változásait);
- (b) a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályok vagy egyéb rendelkezések tekintetében tervezett bármely módosítás vagy hatályon kívül helyezés, új jogszabályokra vonatkozó javaslatok, illetve az e melléklet hatálya alá tartozó ökológiai termékekkel kapcsolatos közigazgatási eljárások és gyakorlatok tekintetében tervezett releváns módosítások; valamint
- (c) a 14-C. vagy a 14-D. függelékben felsorolt jogszabályok vagy egyéb rendelkezések tekintetében elfogadott bármely módosítás vagy hatályon kívül helyezés, új jogszabály, illetve az e melléklet hatálya alá tartozó ökológiai termékekkel kapcsolatos közigazgatási eljárások és gyakorlatok tekintetében elfogadott releváns módosítások.

## 7. CIKK

### Szakértői felülvizsgálatok

1. Bármely Fél köteles egy legalább hat hónappal korábbi előzetes értesítés alapján lehetővé tenni, hogy a másik Fél által kijelölt tisztviselők vagy szakértők szakértői felülvizsgálatokat végezzenek a területén annak ellenőrzése érdekében, hogy a megfelelő ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek elvégzik az e melléklet végrehajtásához szükséges ellenőrzéseket.
2. A Felek együttműködnek és segítik egymást az (1) bekezdésben említett szakértői felülvizsgálatoknak a vonatkozó jogszabályok által megengedett mértékű elvégzésében, ami magában foglalhat a megfelelő ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek irodáiban, különböző feldolgozóüzemekben és tanúsított gazdasági szereplőknél tett látogatásokat.

## 8. CIKK

### Az ökológiai termékekkel foglalkozó munkacsoport

1. Az ökológiai termékekkel foglalkozó munkacsoport segíti a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottságot e melléklet végrehajtásának nyomon követésében és felülvizsgálatában, illetve megfelelő működésének biztosításában.

2. Az ökológiai termékekkel foglalkozó munkacsoport feladatai:
- (a) az e melléklet alapján felmerülő bármely ügy megvitatása egy Fél kérése nyomán, ideértve a melléklet vagy annak függelékei bármely módosításának szükségességét;
  - (b) az e melléklet hatálya alá tartozó ökológiai termékekre vonatkozó jogszabályokkal, egyéb rendelkezésekkel, szabványokkal és eljárásokkal kapcsolatos együttműködés előmozdítása, ideértve a szabályokkal és az ellenőrzési rendszerekkel kapcsolatos technikai vagy szabályozási kérdések megvitatását; valamint
  - (c) e megállapodás 97. cikkével összhangban technikai megbeszélések folytatása az e melléklet hatálya alá tartozó kérdésekről.

AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG AZON ÖKOLÓGIAI TERMÉKEI,  
AMELYEK EGYENÉRTÉKŰSÉGET AZ UNIÓ ELISMERI

Leírás	Megjegyzések
Feldolgozatlan növényi termékek	
Élő állatok vagy feldolgozatlan állati termékek	a mézet is beleértve
Akvakultúra-termékek és tengeri moszatok	
Feldolgozott, élelmiszerként való felhasználásra szánt mezőgazdasági termékek	
Feldolgozott, takarmányként való felhasználásra szánt mezőgazdasági termékek	
Vetőmagok és szaporítóanyagok	

Az ebben a függelékben említett ökológiai termékek az Egyesült Királyságban előállított feldolgozatlan mezőgazdasági vagy akvakultúra-termékek, vagy élelmiszerként vagy takarmányként való felhasználásra szánt, az Egyesült Királyságban feldolgozott olyan mezőgazdasági termékek, melyek összetevőit vagy az Egyesült Királyságban termesztették, vagy az Egyesült Királyság jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban importálták az Egyesült Királyságba.

AZ UNIÓ AZON ÖKOLÓGIAI TERMÉKEI,  
AMELYEK EGYENÉRTÉKŰSÉGET AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ELISMERI

Leírás	Megjegyzések
Feldolgozatlan növényi termékek	
Élő állatok vagy feldolgozatlan állati termékek	a mézet is beleértve
Akvakultúra-termékek és tengeri moszatok	
Feldolgozott, élelmiszerként való felhasználásra szánt mezőgazdasági termékek	
Feldolgozott, takarmányként való felhasználásra szánt mezőgazdasági termékek	
Vetőmagok és szaporítóanyagok	

Az ebben a függelékben említett ökológiai termékek az Unióban előállított feldolgozatlan mezőgazdasági vagy akvakultúra-termékek, vagy élelmiszerként vagy takarmányként való felhasználásra szánt, az Unióban feldolgozott olyan mezőgazdasági termékek, melyek összetevőit vagy az Unióban termesztették, vagy az Unió jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban importálták az Unióba.

AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBAN AZ ÖKOLÓGIAI TERMÉKEKRE  
ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK ÉE EGYÉB RENDELKEZÉSEK<sup>1</sup>

Az Egyesült Királyság területén az alábbi jogszabályok és egyéb rendelkezések alkalmazandók:

1. Az Egyesült Királyság jogában megtartott 834/2007/EK rendelet
2. Az Egyesült Királyság jogában megtartott 889/2008/EK rendelet
3. Az Egyesült Királyság jogában megtartott 1235/2008/EK rendelet
4. Az ökológiai termékekről szóló 2009. évi rendeletek (SI 2009/842)

---

<sup>1</sup> Az ebben a felsorolásban szereplő, a megtartott uniós jogra vonatkozó hivatkozásokat az Egyesült Királyságra való alkalmazhatóság céljából az Egyesült Királyság által módosított említett jogszabályokra való hivatkozásokként kell értelmezni.

AZ UNIÓBAN AZ ÖKOLÓGIAI TERMÉKEKRE ALKALMAZANDÓ  
JOGSZABÁLYOK ÉS EGYÉB RENDELKEZÉSEK

Az Unió területén az alábbi jogszabályok és egyéb rendelkezések alkalmazandók:

1. A Tanács 834/2007/EK rendelete (2007. június 28.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről<sup>1</sup>
2. A Bizottság 889/2008/EK rendelete (2008. szeptember 5.) az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról<sup>2</sup>
3. A Bizottság 1235/2008/EK rendelete (2008. december 8.) a 834/2007/EK tanácsi rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról<sup>3</sup>

---

---

<sup>1</sup> EUHL L 189., 2007.7.20., 1. o.

<sup>2</sup> EUHL L 250., 2008.9.18., 1. o.

<sup>3</sup> EUHL L 334., 2008.12.12., 25. o.

**BORKERESKEDELEM**

**1. CIKK**

**Hatály és fogalommeghatározások**

1. E melléklet rendelkezései a harmonizált rendszer 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borokra alkalmazandók.
2. E melléklet alkalmazásában „... területén termelt bor”: az exportáló Fél területén borrá feldolgozott vagy borhoz hozzáadott friss szőlő, szőlőmust vagy erjedésben lévő szőlőmust.

**2. CIKK**

**Termékmeghatározások, borászati eljárások és kezelések**

1. E melléklet alkalmazásában a vonatkozó nemzetközi szabványok a Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Szervezet (a továbbiakban: OIV) által ajánlott és közzétett borászati eljárások.

2. Mindegyik Fél engedélyezi a másik Fél területén termelt borok behozatalát és fogyasztás céljából történő értékesítését, ha az érintett borok előállítása a következőkkel összhangban történt:
  - (a) a Felek területén a 15-A. függelékben említett jogszabályok és egyéb rendelkezések alapján engedélyezett termékmeghatározások;
  - (b) a Felek területén a 15-A. függelékben említett jogszabályok és egyéb rendelkezések alapján meghatározott, az OIV vonatkozó szabványaival összhangban lévő borászati eljárások; valamint
  - (c) a Felek területén meghatározott, a 15-B. függelékben felsorolt azon borászati eljárások és korlátozások, amelyek nincsenek összhangban az OIV vonatkozó szabványaival.
3. A partnerségi tanács hatáskörrel rendelkezik a (2) bekezdésben említett függelékek módosítására.

### 3. CIKK

#### Tanúsítási előírások az egyes Felek területére történő behozatal esetén

1. Az egyik Fél területén termelt és a másik Fél területén forgalomba hozott bor esetében a Felek bármelyike által megkövetelhető dokumentáció és tanúsítás a 15-C. függelékben szereplő, az exportáló Fél jogszabályainak és egyéb rendelkezéseinek megfelelően hitelesített tanúsítványra korlátozódik.

2. Az (1) bekezdés alapján megkövetelt tanúsítvány elektronikus okmány formáját is öltheti. A Felek az áruk szabad forgalomba bocsátásának helye szerinti másik Fél illetékes hatóságainak kérésére hozzáférést biztosítanak az elektronikus okmányhoz vagy az annak kiállításához szükséges adatokhoz. Amennyiben a releváns elektronikus rendszerekhez való hozzáférés nem biztosítható, a szükséges adatok papíralapú okmány formájában is bekérhetők.
3. A partnerségi tanács hatáskörrel rendelkezik a 15-C. függelék módosítására.
4. Az ellenőrzési műveletek összefüggésében az OIV által referenciamódszerként elismert és közzétett analitikai módszerek tekintendők a bor analitikai összetételének meghatározására szolgáló referenciamódszereknek.

#### 4. CIKK

##### Élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatás és tételkódok

1. Amennyiben e cikk másképpen nem rendelkezik, az e megállapodás keretében importált és forgalmazott borok címkézését az importáló Fél területén alkalmazandó jogszabályoknak és egyéb rendelkezéseknek megfelelően kell végezni.
2. A Felek nem követelik meg, hogy a következő időpontok vagy az azokkal egyenértékű, időpontra utaló jelölések valamelyike szerepeljen a borok tárolóedényén, címkéjén vagy csomagolásán:

- (a) a csomagolás időpontja;
- (b) a palackozás időpontja;
- (c) a termelés vagy az előállítás időpontja;
- (d) a lejárat napja, a fogyaszthatósági idő, a felhasználhatósági idő, a lejárat idő;
- (e) a minőségmegőrzési idő, a „Minőségét megőrzi: ...-ig” jelölés; vagy
- (f) az értékesítési idő.

Az első albekezdés e) pontjától eltérve a Felek előírhatják a minőségmegőrzési idő olyan termékeken való feltüntetését, amelyek esetében a minőségmegőrzési idő bizonyos romlandó összetevők hozzáadása miatt a fogyasztó által általában elvárnál rövidebb lehet.

3. A Felek gondoskodnak róla, hogy a csomagolt termékek címkéjén szerepeljen egy kód, amely a csomagolt terméket exportáló Fél jogszabályainak megfelelően lehetővé teszi azon tétel azonosítását, amelyhez az adott termék tartozik. A tételkódnak jól láthatónak, tisztán olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie. A Felek nem engedélyezik olyan csomagolt termékek forgalmazását, amelyek nem felelnek meg az e bekezdésben foglalt követelményeknek.

4. A Felek engedélyezik kötelező információknak, többek között – amennyiben ezek megadása követelmény – fordításoknak, illetve a szabványos italegységek vagy alkoholegységek számának a bor tárolóedényére rögzített kiegészítő címkén való feltüntetését. A kiegészítő címkék a behozatalt követően, de a terméknek az adott Fél területén történő forgalomba hozatalát megelőzően helyezhetők el a bor tárolóedényén, feltéve, hogy a kötelező információkat hiánytalanul és pontosan tüntetik fel.
5. Az importáló Fél nem követeli meg azoknak az allergéneknek a címkén való feltüntetését, amelyeket a bortermelés során használtak, de a végtermékben nincsenek jelen.

## 5. CIKK

### Átmeneti intézkedések

Azok a borok, amelyek termelésére, megnevezésére és címkézésére e megállapodás hatálybalépésének napjáig a Felek valamelyikének jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban, de az e mellékletben foglaltaknak meg nem felelő módon került sor, a következők szerint továbbra is címkézhetők és forgalomba hozhatók:

- (a) nagykereskedők, illetve termelők által e megállapodás hatálybalépésétől számítva két évig; valamint
- (b) kiskereskedők által a készlet erejéig.

## 6. CIKK

### Információcsere

A Felek a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottság keretében együttműködnek és információt cserélnek az e melléklet végrehajtása szempontjából lényeges kérdésekről.

## 7. CIKK

### Felülvizsgálat

A Felek legkésőbb három évvel e megállapodás hatálybalépését követően megvizsgálják, hogy milyen további lépések tehetők a Felek közötti borkereskedelem előmozdítása érdekében.

**A FELEK JOGSZABÁLYAI ÉS EGYÉB RENDELKEZÉSEI**

Az Egyesült Királyság jogszabályai és egyéb rendelkezései<sup>1</sup>

A 2. cikk (2) bekezdésében említett jogszabályok és egyéb rendelkezések a következők vonatkozásában:

(a) termékmeghatározások:

- (i) a megtartott 1308/2013/EU rendelet, különös tekintettel az említett rendelet 75., 81. és 91. cikke, II. mellékletének IV. része és VII. mellékletének II. része, valamint a vonatkozó végrehajtási szabályok szerinti borágazati termelési szabályokra, ideértve a későbbi módosításokat is;
- (ii) a megtartott (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és különösen annak 47. és 52–54. cikke, valamint III., V. és VI. melléklete, ideértve a későbbi módosításokat is;
- (iii) a megtartott 1169/2011/EU rendelet, ideértve a későbbi módosításokat is;

---

<sup>1</sup> Az ebben a felsorolásban szereplő, a megtartott uniós jogra vonatkozó hivatkozásokat az Egyesült Királyságra való alkalmazhatóság céljából az Egyesült Királyság által módosított említett jogszabályokra való hivatkozásokként kell értelmezni.

(b) borászati gyakorlatok és korlátozások:

- (i) a megtartott 1308/2013/EU rendelet, különös tekintettel az említett rendelet 80. és 83. cikke, VIII. melléklete, valamint a vonatkozó végrehajtási szabályok szerinti borászati eljárásokra és korlátozásokra, ideértve a későbbi módosításokat is;
- (ii) a megtartott (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet, ideértve a későbbi módosításokat is.

Az Unió jogszabályai és egyéb rendelkezései:

A 2. cikk (2) bekezdésében említett jogszabályok és egyéb rendelkezések a következők vonatkozásában:

(a) termékmeghatározások:

- (i) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup>, különös tekintettel az említett rendelet 75., 81. és 91. cikke, II. mellékletének IV. része és VII. mellékletének II. része, valamint a vonatkozó végrehajtási szabályok szerinti borágazati termelési szabályokra, ideértve a későbbi módosításokat is;

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (EUHL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

- (ii) az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>1</sup> és különösen annak 47. és 52–54. cikke, valamint III., V. és VI. melléklete, ideértve a későbbi módosításokat is;
  - (iii) az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup>, ideértve a későbbi módosításokat is.
- (b) borászati gyakorlatok és korlátozások:
- (i) az 1308/2013/EU rendelet, különös tekintettel az említett rendelet 80. és 83. cikke, VIII. melléklete, valamint a vonatkozó végrehajtási szabályok szerinti borászati eljárásokra és korlátozásokra, ideértve a későbbi módosításokat is;

---

<sup>1</sup> A Bizottság (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 17.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazati eredetmegjelölésekre, földrajzi jelzésekre és hagyományos kifejezésekre vonatkozó oltalom iránti kérelmek, a kifogásolási eljárás, a használatra vonatkozó korlátozások, a termékleírások módosítása, az oltalom törlése, valamint a címkézés és a kiszerelés tekintetében történő kiegészítéséről (EUHL L 9., 2019.1.11., 2. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1169/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (EUHL L 304., 2011.11.22., 18. o.).

- (ii) az (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>1</sup>, ideértve a későbbi módosításokat is.

---

<sup>1</sup> A Bizottság (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 12.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alkoholtartalom-növelés engedélyezésére vonatkozó lehetőség által érintett szőlőtermő területek, az engedélyezett borászati eljárások és a szőlőből készült termékek előállítására és tartósítására alkalmazandó korlátozások, a melléktermékek százalékos arányban megadott minimális alkoholtartalma és a melléktermékek kivonása, valamint az OIV adatlapjainak közzététele tekintetében történő kiegészítéséről (EUHL L 149., 2019.6.7., 1. o.).

A FELEK ÁLTAL KÖZÖSEN ELFOGADOTT TOVÁBBI  
BORÁSZATI ELJÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

- (1) Alkoholtartalom-növelés és édesítés céljából sűrített szőlőmust, finomított szőlőmustersűrítmény és szacharóz használható az 1308/2013/EU rendelet VIII. mellékletének I. részében és a megtartott 1308/2013/EU rendelet VIII. mellékletének I. részében meghatározott egyedi és korlátozott feltételek mellett, feltéve, hogy az említett termékeket az e megállapodás hatálya alá tartozó borokban nem visszaalakított formában használják fel.
- (2) A borkészítés során tilos a víz hozzáadása, kivéve, ha arra konkrét technikai okok miatt van szükség.
- (3) Friss borseprő az (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet I. mellékletének A. részében található 2. táblázat 11.2. sorában és a megtartott (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet I. mellékletének A. részében található 2. táblázat 11.2. sorában meghatározott egyedi és korlátozott feltételek mellett használható.

AZ [EURÓPAI UNIÓBÓL / EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBÓL] AZ [EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBA  
/ EURÓPAI UNIÓBA] IMPORTÁLT BORRA VONATKOZÓ ÖNTANÚSÍTÁSHOZ  
HASZNÁLANDÓ TANÚSÍTVÁNY MINTÁJA (1)

1. Exportőr (név és cím)	2. Sorszám (2)
3. Importőr (név és cím)	4. Az [európai uniós / egyesült királysági] feladási hely szerinti illetékes hatóság (3)
5. Vámbélyegző (csak az [Európai Unió / Egyesült Királyságon] belüli hivatalos használatra)	
6. Szállítóeszköz és szállítási adatok (4)	7. A kirakodás helye (ha eltér a 3. rovatban feltüntetett helytől)
8. Az importált termék leírása (5)	9. Mennyiség l-ben/hl-ben/kg-ban
	10. Tárolóedények száma (6)
11. Tanúsítvány  A fent leírt termék közvetlen emberi fogyasztásra szánt termék, és megfelel az egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészt Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás 15. melléklete alapján engedélyezett meghatározásoknak és borászati eljárásoknak. A terméket előállító termelő az alábbi illetékes hatóság ellenőrzése és felügyelete alatt áll (7):  A fenti információkat igazoló feladó (8)  A feladó azonosítása (9)  Hely, dátum és a feladó aláírása	

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás 15. melléklete 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban.
- (2) Tüntesse fel a szállítmány nyomonkövetési számát, azaz azt a sorszámot, amely a szállítmányt az exportőr nyilvántartásában azonosítja.
- (3) Tüntesse fel annak az illetékes hatóságnak a teljes nevét, címét és elérhetőségét, amely az Európai Unió egyik tagállamában vagy az Egyesült Királyságban – ahonnan a szállítmányt exportálják – az e tanúsítványban említett információk ellenőrzéséért felelős.
- (4) Tüntesse fel az Európai Unióba vagy az Egyesült Királyságba való belépés helyére történő szállítás módját; határozza meg a szállítóeszközt (hajó, repülőgép stb.), adja meg a szállítóeszköz nevét (hajó neve, járatszám stb.).
- (5) Adja meg az alábbi információkat:
  - a címkén szereplő kereskedelmi megnevezés,
  - a termelő neve,
  - a borvidék,
  - a termelés helye szerinti ország neve (az Európai Unió egyik tagállama vagy az Egyesült Királyság),
  - adott esetben a földrajzi árujelző neve,
  - a térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalom,
  - a termék színe (csak a következők egyikét jelölje meg: „vörös”, „rozé”, „rózsaszín” vagy „fehér”),
  - a Kombinált Nomenklatúra-kód (KN-kód).

- (6) A „tárolóedény” kifejezés alatt a 60 liternél kevesebb bort tartalmazó tárolóeszközök értendők. A tárolóedények száma adott esetben megegyezhet a palackok számával.
- (7) Tüntesse fel a megfelelő európai uniós tagállam vagy az Egyesült Királyság érintett illetékes hatóságának teljes nevét, címét és elérhetőségét.
- (8) Tüntesse fel a feladó teljes nevét, címét és elérhetőségét.
- (9) Tüntesse fel a következőket:
- Az Európai Unió esetében: a jövedéki adatszere-rendszer (SEED) szerinti jövedéki szám, vagy ha a feladó nem rendelkezik SEED-számmal, akkor a héaazonosító szám, vagy hivatkozás az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>1</sup> 8. cikkének (3) bekezdésében előírt jegyzékben vagy nyilvántartásban szereplő számra;
  - az Egyesült Királyság esetében: a jövedéki adatszere-rendszer (SEED) szerinti jövedéki szám, vagy ha a feladó nem rendelkezik SEED-számmal, akkor a héaazonosító szám, vagy hivatkozás a WSB-számra.

---

---

<sup>1</sup> A Bizottság (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. december 11.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer, a szőlőkataszter, a kísérőokmányok és a kapcsolódó tanúsítás, a bevételezési és kiadási nyilvántartás, a kötelező bejelentések, az értesítések és a bejelentett információk közzététele tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a releváns ellenőrzések és szankciók tekintetében történő kiegészítéséről, az 555/2008/EK, a 606/2009/EK és a 607/2009/EK bizottsági rendelet módosításáról, továbbá a 436/2009/EK bizottsági rendelet és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (EU HL L 58., 2018.2.28., 1. o.).

A 96. CIKK (4) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT, A NEM ÉLELMISZER JELLEGŰ  
TERMÉKEK BIZTONSÁGÁVAL ÉS A KAPCSOLÓDÓ MEGELŐZŐ, KORLÁTOZÓ  
ÉS KORREKCIÓS INTÉZKEDÉSEKSEL KAPCSOLATOS RENDSZERES  
INFORMÁCIÓCSERÉRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁS

*E melléklet megállapodást hoz létre az nem élelmiszer jellegű termékek Európai Unió Gyors Tájékoztatási Rendszere (RAPEX) vagy annak utódja, valamint az Egyesült Királyságnak a 2005. évi általános termékbiztonsági rendelet vagy annak utódja alapján létrehozott piacfelügyeleti és termékbiztonsági adatbázisa közötti rendszeres információcserére vonatkozóan.*

*E megállapodás 96. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megállapodás meghatározza a megosztani kívánt információ típusát, az információcsere szabályait és módjait, valamint a titoktartási és a személyes adatok védelméről szóló szabályok alkalmazását.*

A 96. CIKK (5) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT, AZ ELŐÍRÁSOKNAK NEM MEGFELELŐ, NEM ÉLELMISZER JELLEGŰ ÉS A 96. CIKK (4) BEKEZDÉSÉNEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓKTÓL ELTÉRŐ TERMÉKEKET ILLETŐEN HOZOTT INTÉZKEDÉSEKKEL KAPCSOLATOS RENDSZERES INFORMÁCIÓCSERÉRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁS

*E melléklet megállapodást hoz létre az információk rendszeres – akár elektronikus úton történő – cseréjéről azon intézkedéseket illetően, amelyek az előírásoknak nem megfelelő, nem élelmiszer jellegű és az e megállapodás 96. cikke (4) bekezdésének hatálya alá tartozóktól eltérő termékekre vonatkoznak.*

*E megállapodás 96. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megállapodás meghatározza a megosztani kívánt információ típusát, az információcsere szabályait és módjait, valamint a titoktartási és a személyes adatok védelméről szóló szabályok alkalmazását.*

---

ENGEDÉLYEZETT GAZDÁLKODÓK

1. CIKK

Az engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó kritériumok és kezelésük

1. Az e megállapodás 110. cikkében említett engedélyezett gazdálkodóként való elismeréshez meghatározott kritériumokat a Felek jogszabályaiban, egyéb rendelkezéseiben vagy eljárásaiban kell meghatározni. E kritériumok – melyeket közzé kell tenni – között lehetnek a következők:
  - (a) vámjogszabályok és adószabályok súlyos vagy ismételt megsértésének hiánya, ideértve azt is, hogy a kérelmező gazdasági tevékenységeihez kapcsolódóan súlyos bűncselekmény nincs nyilvántartva;
  - (b) annak bizonyítása a kérelmező részéről, hogy műveleteit és az áruforgalmat szigorúan ellenőrzi a kereskedelmi és adott esetben szállítási nyilvántartások vezetésének rendszerén keresztül, ami lehetővé teszi a megfelelő vámellenőrzést;
  - (c) fizetőképesség, amely akkor tekinthető igazoltnak, ha a kérelmező olyan jó pénzügyi helyzetben van, amely lehetővé teszi számára kötelezettségei teljesítését az érintett üzleti tevékenységtípus jellemzőinek kellő figyelembevételével; valamint

- (d) megfelelő biztonsági és védelmi szabványok alkalmazása, amelyek akkor tekinthetők teljesítettnek, ha a kérelmező bizonyítja, hogy a nemzetközi ellátási lánc biztonságát és védelmét biztosító megfelelő intézkedéseket alkalmaz, többek között a testi épség, a belépési ellenőrzés, a logisztikai folyamatok és bizonyos árutípusok kezelése, a személyzet és az üzleti partnerek azonosítása tekintetében.
2. Az engedélyezett gazdálkodóként való elismerés meghatározott kritériumai nem alakíthatók ki és nem alkalmazhatók úgy, hogy azonos feltételek fennállása esetén önkényes vagy indokolatlan megkülönböztetést tegyenek lehetővé vagy idézzenek elő a gazdasági szereplők között. E kritériumoknak lehetővé kell tenniük a kis- és középvállalkozások számára, hogy engedélyezett gazdálkodónak minősüljenek.
3. Az e megállapodás 110. cikkében említett partnerségi program a következő eljárást tartalmazza:
- (a) a másik Fél által megadott engedélyezett gazdálkodói státusz előnyként való figyelembevétele a vizsgálatok vagy ellenőrzések csökkentésére irányuló kockázatelemzés és más, biztonsággal kapcsolatos intézkedések során;
  - (b) ha a vámhatóság úgy dönt, hogy ellenőrzést folytat, azon szállítmányok elsőbbségi ellenőrzése, amely engedélyezett gazdálkodó által benyújtott kilépési vagy belépési gyűjtő árunyilatkozatok hatálya alá tartoznak;
  - (c) a másik Fél által megadott engedélyezett gazdálkodói státusz figyelembevétele annak érdekében, hogy az engedélyezett gazdálkodót biztonságos és védett partnerként kezeljék az üzleti partnerekre vonatkozó követelmények értékelése során a saját programban való részvételre irányuló tagsági kérelmek esetében; és

- (d) törekvés olyan közös üzletmenet-folytonossági mechanizmus kialakítására, amely a kereskedelmi forgalomban a biztonsági riasztási szintek emelkedése, határlezárások és/vagy természeti katasztrófák, veszélyes anyagok által előidézett vészhelyzetek vagy más jelentős események következtében jelentkező fennakadások esetén lehetővé teszi a Felek vámhatóságai számára, hogy az engedélyezett gazdálkodókhoz tartozó elsőbbségi szállítmányok továbbítását megkönnyítsék és a lehetőségekhez mérten meggyorsítsák.

## 2. CIKK

### Kölcsönös elismerés és felelősség a végrehajtásért

1. Az EU és az Egyesült Királyság kölcsönösen elismerik, hogy összeegyeztethetők az egymás engedélyezett gazdálkodói programjai keretében megadott engedélyezett gazdálkodói státuszok, és az egyes programok keretében megadott engedélyezett gazdálkodói státuszok birtokosait a 4. cikknek megfelelően kezelik.
2. Az érintett kereskedelmi partnerségi programok az alábbiak:
  - (a) az Európai Unió engedélyezett gazdálkodói programja (biztonság és védelem) (A 952/2013/EU rendelet 38. cikke (2) bekezdésének b) pontja);
  - (b) az Egyesült Királyság engedélyezett gazdálkodói programja (biztonság és védelem) (a 952/2013/EU rendelet 38. cikke (2) bekezdésének b) pontja, az Egyesült Királyság belső joga szerint).
3. E melléklet rendelkezéseinek végrehajtásáért az e megállapodás 512. cikkének a) pontjában meghatározott vámhatóságok (a továbbiakban: a vámhatóságok) felelősek.

### 3. CIKK

#### Összeegyeztethetőség

1. A Felek együttműködnek a kereskedelmi partnerségi programjaikhoz alkalmazott szabványok összeegyeztethetőségének fenntartása érdekében az alábbi kérdésekben:
  - (a) az engedélyezett gazdálkodói státusznak a gazdálkodók részére történő biztosítására vonatkozó kérelmezési eljárás;
  - (b) az engedélyezett gazdálkodói státusz iránti kérelmek értékelése;
  - (c) az engedélyezett gazdálkodói státusz megadása; és
  - (d) az engedélyezett gazdálkodói státusz irányítása, nyomon követése, felfüggesztése, újraértékelése és visszavonása.

A Felek biztosítják, hogy vámhatóságaik figyelemmel kísérik az engedélyezett gazdálkodók vonatkozó feltételeknek és kritériumoknak való megfelelését.

2. A Felek közös munkaprogramot készítenek, amelyben meghatározzák, hogy legkésőbb 2021 végéig az egyes kereskedelmi partnerségi programok keretében legalább hány engedélyezett gazdálkodói státusz birtokosának közös hitelesítését kell elvégezni.

3. A Felek biztosítják, hogy a kereskedelmi partnerségi programok a SAFE-szabványkeretrendszer vonatkozó szabványainak megfelelően működjenek.

#### 4. CIKK

##### A státuszok birtokosaival szembeni elbánás

1. Mindegyik Fél a másik Fél programjában részt vevő engedélyezett gazdálkodókkal szembeni bánásmódhoz hasonló bánásmódot alkalmaz. Ez a bánásmód különösen az 1. cikk (3) bekezdésében meghatározott elbánást foglalja magában.
2. Mindegyik Fél felfüggesztheti az 1. cikk (3) bekezdésében említett elbánást a másik Fél e megállapodás szerinti kereskedelmi partnerségi programjának engedélyezett gazdálkodóival szemben, amennyiben ezek a gazdálkodók már nem felelnek meg a jogi követelményeknek. Az ilyen felfüggesztésről haladéktalanul tájékoztatni kell a másik vámhatóságot, megfelelő esetben a felfüggesztés indokára vonatkozó további információk megadásával.
3. Mindegyik Fél mihamarabb tájékoztatja a másik Felet, amennyiben észleli, hogy egy, a másik vámhatóság által engedélyezett tag szabálytalanságot követett el, lehetővé téve ezáltal annak számára az érintett gazdálkodó tagságának esetleges visszavonására vagy felfüggesztésére vonatkozó megalapozott határozat meghozatalát.

## 5. CIKK

### Információcsere és kommunikáció

1. A Felek törekednek arra, hogy e megállapodás végrehajtása során hatékonyan kommunikáljanak egymással. Információt cserélnek és előmozdítják a kommunikációt a kereskedelmi partnerségi programjaikra vonatkozóan, különösen azáltal, hogy
  - (a) kellő időben eljuttatják egymásnak a kereskedelmi programjaik működésére és alakulására vonatkozó friss információkat;
  - (b) törekednek az ellátási lánc biztonságát érintő információk kölcsönösen hasznos cseréjére;
  - (c) kijelölik a kereskedelmi partnerségi programjaik kapcsolattartó pontjait, és ezek elérhetőségéről tájékoztatják a másik Felet; és
  - (d) megkönnyítik az Európai Bizottság Adóügyi és Vámuniós Főigazgatósága és Öfelsége Vám és Adóügyi Hivatala közötti hatékony hivatalközi kommunikációt annak érdekében, hogy kereskedelmi partnerségi programjaikban előmozdítsák az ellátási lánc biztonságához kapcsolódó kockázatkezelési gyakorlatok alkalmazását az engedélyezett gazdálkodók vonatkozásában.
2. Az információk és a kapcsolódó adatok cseréje szisztematikusan, elektronikus úton történik.

3. Az engedélyezett gazdálkodókkal kapcsolatban kicserélendő adatok a következők:
- (a) név;
  - (b) cím;
  - (c) tagsági státusz;
  - (d) a hitelesítés vagy az engedélyezés dátuma;
  - (e) felfüggesztések és visszavonások;
  - (f) az egyedi engedélyezési vagy azonosító szám (a vámhatóságok által kölcsönösen meghatározott formában); valamint
  - (g) a vámhatóságok között kölcsönösen meghatározható egyéb információk, adott esetben bármely szükséges biztosíték függvényében.

Az adatcsere e megállapodás hatálybalépésével veszi kezdetét.

4. A Felek mindent megtesznek annak érdekében, hogy az e megállapodás hatálybalépésétől számított hat hónapon belül létrehozzák a (3) bekezdésben említett adatok teljes mértékben automatizált cserejét biztosító megoldást, és e megoldást legkésőbb egy évvel e megállapodás hatálybalépését követően üzembe helyezik.

## 6. CIKK

### Adatkezelés

A Felek közötti, e melléklet szerinti információcserére a vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról szóló jegyzőkönyv 12. cikkében meghatározott titoktartási és adatvédelmi szabályok értelemszerűen vonatkoznak.

## 7. CIKK

### Konzultáció és felülvizsgálat

A vámügyi együttműködéssel és a származási szabályokkal foglalkozó kereskedelmi szakbizottság rendszeresen felülvizsgálja e melléklet rendelkezéseinek végrehajtását. Ez a vizsgálat a következőket tartalmazza:

- (a) az engedélyezett gazdálkodók számára biztosított státusz közös hitelesítése e melléklet végrehajtása erősségeinek és gyengeségeinek azonosítása érdekében;
- (b) véleménycsere a megosztandó adatokról és a gazdálkodók kezeléséről.

## 8. CIKK

### Felfüggesztés és megszüntetés

1. A Fél abban az esetben alkalmazhatja az (2) bekezdésben meghatározott eljárást, ha az alábbi körülmények valamelyike fennáll:
  - (a) E megállapodás hatálybalépése előtt vagy három hónapon belül a másik Fél lényeges változtatásokat hajtott végre a 2. cikk (2) bekezdésében említett jogi rendelkezéseken, amelyeket a kereskedelmi partnerségi programok összeegyeztethetőségének megállapítása érdekében értékelték oly módon, hogy az elismeréshez a 2. cikk (1) bekezdésében előírt összeegyeztethetőség megszűnt.
  - (b) Az 5. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések nem működnek.
2. Abban az esetben, ha az (1) bekezdés a) vagy b) pontjában meghatározott körülmények valamelyike áll fenn, az egyik Fél felfüggesztheti a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott elismerést 60 nappal azt követően, hogy értesítette a másik Felet a szándékáról.
3. Amennyiben valamelyik Fél értesítést küld arról a szándékáról, hogy az e cikk (2) bekezdésével összhangban felfüggeszti a 2. cikk (1) bekezdésében előírt elismerést, a másik Fél konzultációt kérhet a vámügyi együttműködéssel és a származási szabályokkal foglalkozó kereskedelmi szakbizottságtól. Ezekre a konzultációkra a kérelemtől számított 60 napon belül kerül sor.

4. A Fél abban az esetben alkalmazhatja az (5) bekezdésben meghatározott eljárást, ha az alábbi körülmények valamelyike fennáll:
- (a) A másik Fél úgy módosítja az engedélyezett gazdálkodói programját vagy e program végrehajtását, hogy az elismeréshez a 2. cikk (1) bekezdésében előírt összeegyeztethetőség megszűnt;
  - (b) A 3. cikk (2) bekezdésében előírt közös hitelesítések nem erősítik meg a Felek vonatkozó engedélyezett gazdálkodói programjainak összeegyeztethetőségét.
5. Abban az esetben, ha a (4) bekezdés a) és b) pontjában meghatározott körülmények valamelyike áll fenn, az egyik Fél a vámügyi együttműködéssel és a származási szabályokkal foglalkozó kereskedelmi szakbizottság keretében konzultációt kérhet a másik Féltől. Ezekre a konzultációkra a kérelemtől számított 60 napon belül kerül sor. Ha a kérelem benyújtásától számított 90 nap elteltével az egyik Fél továbbra is úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk (1) bekezdése szerinti elismeréshez szükséges összeegyeztethetőség megszűnt, értesítheti a másik Felet a program elismerésének felfüggesztésére irányuló szándékáról. A felfüggesztés az értesítéstől számított 30 nap elteltével lép hatályba.
-